

Chaudières murales gaz à condensation

MCR 24 PLUS

MCR 24/28 MI PLUS

MCR 30/35 MI PLUS

MCR 34/39 MI PLUS



Notice d'installation et d'entretien

(Deutsche Anleitung auf Anfrage erhältlich)

Sommaire

1	Sécurité	6
	1.1 Consignes générales de sécurité	6
	1.2 Recommandations	7
	1.3 Responsabilités	8
	1.3.1 Responsabilité du fabricant	8
	1.3.2 Responsabilité de l'installateur	8
2	A propos de cette notice	9
	2.1 Symboles utilisés	9
	2.2 Abréviations	9
3	Spécifications techniques	10
	3.1 Homologations	10
	3.1.1 Certifications	10
	3.1.2 Catégories de gaz	11
	3.1.3 Directives complémentaires	12
	3.1.4 Test en sortie d'usine	12
	3.2 Caractéristiques techniques	12
	3.3 Dimensions principales	16
	3.4 Schéma électrique	17
4	Description du produit	19
	4.1 Description générale	19
	4.2 Principe de fonctionnement	19
	4.2.1 Schéma de principe	19
	4.2.2 Pompe de circulation	20
	4.3 Principaux composants	21
	4.4 Colisage	21
5	Avant l'installation	23
	5.1 Réglementations pour l'installation	23
	5.2 Choix de l'emplacement	24
	5.2.1 Implantation de l'appareil	24
	5.2.2 Aération	25

6	Installation	27
6.1	Mise en place du dosseret de montage	27
6.2	Montage de la chaudière	28
6.3	Raccordements hydrauliques	29
6.3.1	Rinçage de l'installation	29
6.3.2	Raccordement du circuit eau sanitaire	30
6.3.3	Raccordement hydraulique du circuit chauffage	30
6.3.4	Vase d'expansion	31
6.3.5	Raccordement du conduit d'évacuation des condensats	32
6.3.6	Remplissage du siphon	33
6.4	Raccordement gaz	33
6.5	Raccordements de la fumisterie	34
6.5.1	Classification	34
6.5.2	Débouchés	35
6.5.3	Matériau	36
6.5.4	Longueurs des conduits air / fumées	36
6.5.5	Directives complémentaires	37
6.5.6	Raccordement de la buse de fumées et de l'arrivée d'air	38
6.6	Raccordements électriques	38
6.6.1	Recommandations	38
6.6.2	Accès au bornier de raccordement	39
6.6.3	Description du bornier de raccordement	40
6.6.4	Raccordement du thermostat d'ambiance	40
6.6.5	Raccordement d'une régulation externe	41
6.6.6	Raccordement de la sonde extérieure	41
6.6.7	Raccordement d'un contact de sécurité	42
6.6.8	Raccordement d'une vanne gaz externe	43
6.6.9	Raccordement de la sonde ECS	43
6.7	Remplissage de l'installation	44
6.7.1	Traitement de l'eau	44
6.7.2	Raccordement eau sanitaire (Uniquement MCR 24 PLUS)	45
6.7.3	Remplissage de l'installation	46
7	Mise en service	48
7.1	Points à vérifier avant la mise en service	48
7.1.1	Circuit gaz	48
7.1.2	Circuit hydraulique	49
7.1.3	Raccordements électriques	49
7.2	Mise en service de l'appareil	49
7.3	Réglages gaz	50
7.3.1	Adaptation à un autre gaz	50
7.3.2	Contrôle et réglage de la combustion	51

7.4	Vérifications et réglages après mise en service	54
7.4.1	Réglage de la courbe de chauffe	54
8	Fonctionnement	56
8.1	Tableau de commande	56
8.2	Arrêt de l'installation	56
8.3	Mise hors gel	57
9	Paramètres	58
9.1	Modification des réglages	58
9.1.1	Description des paramètres	58
9.1.2	Réglages "Installateur"	61
9.1.3	Réglage du mode manuel (🖐)	62
9.1.4	Puissance maximale chaudière en chauffage (Hi)	62
9.1.5	Retour aux réglages d'usine Reset Param	64
9.2	Affichage des valeurs mesurées	65
9.3	Arrêter le chauffage central ou activer le mode Été	66
9.4	Arrêter la production d'eau chaude sanitaire	67
10	Contrôle et entretien	68
10.1	Consignes générales	68
10.2	Siphon d'eau de condensation	70
10.3	Electrode d'allumage	70
10.4	Démontage de la plaque avant de l'échangeur thermique / Remplacement du disque isolant de la plaque avant	71
10.5	Entretien du brûleur	72
10.6	Maintenance de l'échangeur thermique	72
10.7	Nettoyage de l'échangeur à plaques	73
10.8	Remontage de la chaudière	74
11	En cas de dérangement	76
11.1	En cas de dérangement	76
11.1.1	Messages d'erreurs	76
11.1.2	Arrêt des commandes ou arrêt du système	80

	11.1.3	Mémoire d'erreurs	80
	11.1.4	Lecture des erreurs mémorisées	81
	11.1.5	Réinitialisation de la mémoire d'erreurs	81
12		Mise au rebut	82
	12.1	Mise au rebut/Recyclage	82
13		Pièces de rechange	83
	13.1	Généralités	83
	13.2	Pièces détachées	83
	13.2.1	Liste des pièces de rechange	86
14		Annexe	90
	14.1	Déclaration de conformité CE	90

1 Sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité



DANGER

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



DANGER

En cas d'odeur de gaz :

1. Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.).
2. Couper l'alimentation en gaz.
3. Ouvrir les fenêtres.
4. Chercher la fuite probable et y remédier sans délai.
5. Si la fuite se situe avant le compteur gaz, contacter le fournisseur de gaz.



DANGER

En cas d'émanations de fumées :

1. Eteindre l'appareil.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Chercher la fuite probable et y remédier sans délai.

1.2 Recommandations



AVERTISSEMENT

- ▶ L'installation et l'entretien de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.
- ▶ Lors de travaux sur la chaudière, toujours mettre la chaudière hors tension et fermer le robinet principal d'arrivée de gaz.
- ▶ Après des travaux d'entretien ou de dépannage, vérifier toute l'installation pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites.



ATTENTION

La chaudière doit être installée dans un local à l'abri du gel.



Conserver ce document à proximité du lieu d'installation.

Eléments de l'habillage

Ne retirer l'habillage que pour les opérations d'entretien et de dépannage. Remettre l'habillage en place après les opérations d'entretien et de dépannage.

Autocollants d'instruction

Les instructions et les mises en garde apposées sur l'appareil ne doivent jamais être retirées ni recouvertes et doivent demeurer lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil. Remplacer immédiatement les autocollants d'instruction et de mises en garde abîmés ou illisibles.

Modifications

Des modifications ne peuvent être effectuées sur la chaudière qu'après autorisation écrite de **De Dietrich Thermique**.

1.3 Responsabilités

1.3.1. Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives européennes applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage

 et tous les documents nécessaires.

Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- ▶ Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- ▶ Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.
- ▶ Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.

1.3.2. Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur doit respecter les consignes suivantes :

- ▶ Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- ▶ Réaliser l'installation conformément à la législation et aux normes en vigueur.
- ▶ Effectuer la première mise en service et effectuer tous les points de contrôles nécessaires.
- ▶ Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- ▶ Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- ▶ Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

2 A propos de cette notice

2.1 Symboles utilisés

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

**DANGER**

Signale un risque de situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

**AVERTISSEMENT**

Signale un risque de situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles légères.

**ATTENTION**

Signale un risque de dégâts matériels.



Signale une information importante.



Signale un renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice.

2.2 Abréviations

- ▶ **ECS** : Eau Chaude Sanitaire.
- ▶ **PPs** : Polypropylène difficilement inflammable.
- ▶ **3CE** : Conduit collectif pour chaudière étanche.
- ▶ **CDI** : Commande à distance interactive.
- ▶ **CDC** : Commande à distance communicante.
- ▶ **Hi** : Pouvoir calorifique inférieur PCI.
- ▶ **Hs** : Pouvoir calorifique supérieur PCS.

3 Spécifications techniques

3.1 Homologations

3.1.1. Certifications

N° d'identification CE	PIN 0063BQ3009
NOx	5 (EN 15502-1)
Type de raccordement	Cheminée : B23
	Ventouse : C _{13x} , C _{33x} , C ₄₃ , C ₅₃ , C _{63x} , C _{83x} , C _{93x}

Verklaring van overeenstemming Koninklijk Besluit van 17/7/2009
Déclaration de conformité à l'Arrêté royal du 17/7/2009
Konformitätserklärung Königlicher Erlaß vom 17/7/2009

Fabrikant: Remeha B.V.
 Fabricant: Marchantstraat 55
 Hersteller: NL 7332 AZ Apeldoorn

Op de markt gebracht door: De Dietrich Thermique
 Commercialisé par: 57, rue de la Gare, F-67580
 Vertreiber: Mertzwiller

Met deze verklaren we dat de reeks toestellen zoals hierna vermeld, in overeenstemming zijn met het type model beschreven in de EG-verklaring van overeenstemming, geproduceerd en verdeeld worden volgens de eisen van het Koninklijk Besluit van 17 juli 2009. Par la présente, nous déclarons que les appareils de la série mentionnée ci-après sont conformes au modèle type décrit dans la déclaration CE de conformité, fabriqués et distribués conformément aux exigences de l'Arrêté royal du 17 juillet 2009.

Hiermit erklären wir, dass die unten genannten Geräten, die in der EG-Konformitätserklärung genannten Typen entsprechen, und die Anforderungen des Königlichen Erlasses vom 17. Juli 2009 hergestellt und vertrieben werden.

Type product: Condenserende gas vloer/wand-ketel
 Type de produit: Chaudière de sol/murale à gaz à condensation
 Produktart: Bodenstehender/Wand-Brennwertkessel

Model(len): MCR .. MI PLUS, MCR .. BIC PLUS, MCX .. MI PLUS
 Modèle(s):

Toegepaste norm: NEN-EN 297/A3 en Koninklijk Besluit van 17 juli 2009
 Norme appliquée: NEN-EN 297/A3 et l'Arrêté Royal du 8 juillet 2009
 Verwendete Normen: NEN-EN 297/A3 und Königlicher Erlaß vom 17. Juli 2009

Certificeringsinstantie: Kiwa Gastec, PV van : juni 2006
 Organisme de contrôle: Kiwa Gastec, PV de : juin 2006
 Zertifizierungs Institut: Kiwa Gastec, Pb. von : Juni 2006

Gemeten waarden, Mesures, Messwerten:

MCR 24 PLUS	NOx: 65 mg/kWh	CO: 49 mg/kWh
MCR 24/28 MI (BIC) PLUS	NOx: 65 mg/kWh	CO: 49 mg/kWh
MCX 24/28 MI PLUS	NOx: 65 mg/kWh	CO: 49 mg/kWh
MCR 30/35 MI PLUS	NOx: 43 mg/kWh	CO: 26 mg/kWh
MCR 24/28 MI PLUS	NOx: 39 mg/kWh	CO: 25 mg/kWh

Datum, april 2015,



W.F. Tjhuis
 Approval manager Remeha B.V.
 Responsable homologation
 Zertifizierungen

703/2010/04/148a

AD-3000802-01

3.1.2. Catégories de gaz

Catégorie de gaz	Type de gaz	Pression de raccordement (mbar)
I2E(S)B	Gaz naturel H (G20)	20
	Gaz naturel L (G25)	25
I3P	Propane (G31)	37

La chaudière est préréglée en usine pour un fonctionnement aux gaz naturels H (G20) et L (G25).

3.1.3. Directives complémentaires

Outre les prescriptions et les directives légales, les directives complémentaires décrites dans cette notice doivent également être observées.

Pour toutes les prescriptions et directives visées dans la présente notice, il est convenu que tous les compléments ou les prescriptions ultérieures sont applicables au moment de l'installation.



AVERTISSEMENT

L'installation de l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

3.1.4. Test en sortie d'usine

Avant de quitter l'usine, chaque chaudière est réglée de façon optimale et testée pour vérifier les éléments suivants :

- ▶ Sécurité électrique
- ▶ Réglages (CO₂)
- ▶ Mode eau chaude sanitaire (Uniquement sur les modèles avec production d'eau chaude sanitaire)
- ▶ Etanchéité à l'eau
- ▶ Etanchéité au gaz
- ▶ Paramétrage

3.2 Caractéristiques techniques

Type de chaudière			MCR 24 PLUS	MCR 24/28 MI PLUS	MCR 30/35 MI PLUS	MCR 34/39 MI PLUS
Puissance utile nominale (Pn) Chauffage central 80/60 °C G20	Minimum-maximum	kW	6,2 - 23,8	6,2 - 23,8	6,4 - 29,5	8,0 - 33,3
Puissance utile nominale (Pn) Chauffage central 80/60 °C G25	Minimum-maximum	kW	5,1 - 19,8	5,1 - 19,8	5,3 - 24,5	6,6 - 27,6
Puissance utile nominale (Pn) Chauffage central 50/30 °C G20	Minimum-maximum	kW	7,1 - 25,0	7,1 - 25,0	7,4 - 31,3	9,2 - 35,5
Puissance utile nominale (Pn) Chauffage central 50/30 °C G25	Minimum-maximum	kW	5,9 - 20,8	5,9 - 20,8	6,1 - 26,0	7,6 - 29,5
Puissance utile nominale (Pn) ECS G20	Minimum-maximum	kW	-	6,5 - 28,0	6,8 - 35,0	8,5 - 39,0
Puissance utile nominale (Pn) ECS G25	Minimum-maximum	kW	-	5,4 - 23,2	5,6 - 29,1	7,1 - 32,4
(1) 1 mbar = 100 Pa, 1 daPa = 1 mmCE (2) Température entrée eau froide : 10 °C (3) Par basse température, on entend une température de retour (à l'entrée du dispositif de chauffage), de 30 °C pour les chaudières à condensation, de 37 °C pour les chaudières basse température et de 50 °C pour les autres dispositifs de chauffage (4) Par régime haute température, on entend une température de retour de 60 °C à l'entrée du dispositif de chauffage et une température d'alimentation de 80 °C à la sortie du dispositif de chauffage						

Type de chaudière			MCR 24 PLUS	MCR 24/28 MI PLUS	MCR 30/35 MI PLUS	MCR 34/39 MI PLUS
Débit gaz à puissance nominale (15 °C - 1013 mbar) (max.)	Gaz naturel H (G20)	m ³ /h	2,3	3,0	3,7	4,1
	Gaz naturel L (G25)	m ³ /h	2,7	3,5	4,3	4,8
	Propane (G31)	m ³ /h	0,9	1,2	1,4	1,6
Rendement chauffage à pleine charge (Hi) (80/60 °C) (92/42/EEG)		%	99,1	99,1	98,2	98,0
Rendement chauffage à pleine charge (Hi) A/ R=50/30 °C (EN15502)		%	104,4	104,4	104,4	104,4
Rendement chauffage à charge partielle (Hi) (Température de retour 60°C)		%	94,3	94,3	94,3	94,3
Rendement chauffage à charge partielle (Hi) (92/42/EEG)(Température de retour 30°C)		%	110,2	110,2	109,7	110,5
Rendement chauffage à pleine charge (Hs) (80/60 °C) (92/42/EEG)		%	89,3	89,3	88,5	88,3
Rendement chauffage à pleine charge (Hs) (50/30 °C) (EN15502)		%	94,0	94,0	94,0	94,0
Rendement chauffage à charge partielle (Hs) (Température de retour 60°C)		%	84,9	84,9	84,9	84,9
Rendement chauffage à charge partielle (Hs) (92/42/EEG)(Température de retour 30°C)		%	99,3	99,3	98,8	99,5
Poids à vide, sans dosseret, sans capot avant		kg	29	31	32	34
Circuit de chauffage						
Débit d'eau nominal (ΔT = 20 K)		m ³ /h	1,03	1,03	1,29	1,47
Hauteur manométrique circuit chauffage (ΔT = 20 K)		mbar ⁽¹⁾	240	240	191	71
Température de départ		°C	75	75	75	75
Température maximale (Coupure du thermostat de sécurité)		°C	110	110	110	110
Pertes à l'arrêt (ΔT = 30 °C)		W	57	57	57	57
Pression de service de l'eau PMS max.		bar (MPa)	3,0	3,0	3,0	3,0
Vase d'expansion		litres	8	8	8	8
Pression initiale du vase d'expansion		bar (MPa)	1	1	1	1
Pression minimum de fonctionnement		bar (MPa)	0,8	0,8	0,8	0,8
Contenance en eau		litres	1,7	1,8	2,0	2,2
Circuit eau chaude sanitaire						
Température de consigne départ		°C	-	55	55	55
Débit spécifique d'eau chaude (ΔT = 30 K) ⁽²⁾		litres/min	-	14	16	19
Pression nominale maxi eau froide ⁽²⁾		bar (MPa)	-	8	8	8
Pression minimale pour 11 l/min ⁽²⁾		bar (MPa)	-	1,4	0,4	0,4
Réserve d'eau		litres	-	40	40	40
Circuit produits de combustion						
Débit massique des fumées (mini / maxi)		kg/h	10 / 37	10 / 47	10 / 59	11 / 66
Température des fumées 80/60		°C	80	95	93	85
Pression disponible à la buse de fumée		Pa ⁽¹⁾	50	100	100	100
pH de l'eau de condensation 50/30			1 - 7	1 - 7	1 - 7	1 - 7
Caractéristiques électriques						
Tension d'alimentation (50 Hz)		V	230	230	230	230
Puissance absorbée		W	85	85	85	105
Puissance électrique du circulateur		W	60	60	60	80
(1) 1 mbar = 100 Pa, 1 daPa = 1 mmCE (2) Température entrée eau froide : 10 °C (3) Par basse température, on entend une température de retour (à l'entrée du dispositif de chauffage), de 30 °C pour les chaudières à condensation, de 37 °C pour les chaudières basse température et de 50 °C pour les autres dispositifs de chauffage (4) Par régime haute température, on entend une température de retour de 60 °C à l'entrée du dispositif de chauffage et une température d'alimentation de 80 °C à la sortie du dispositif de chauffage						

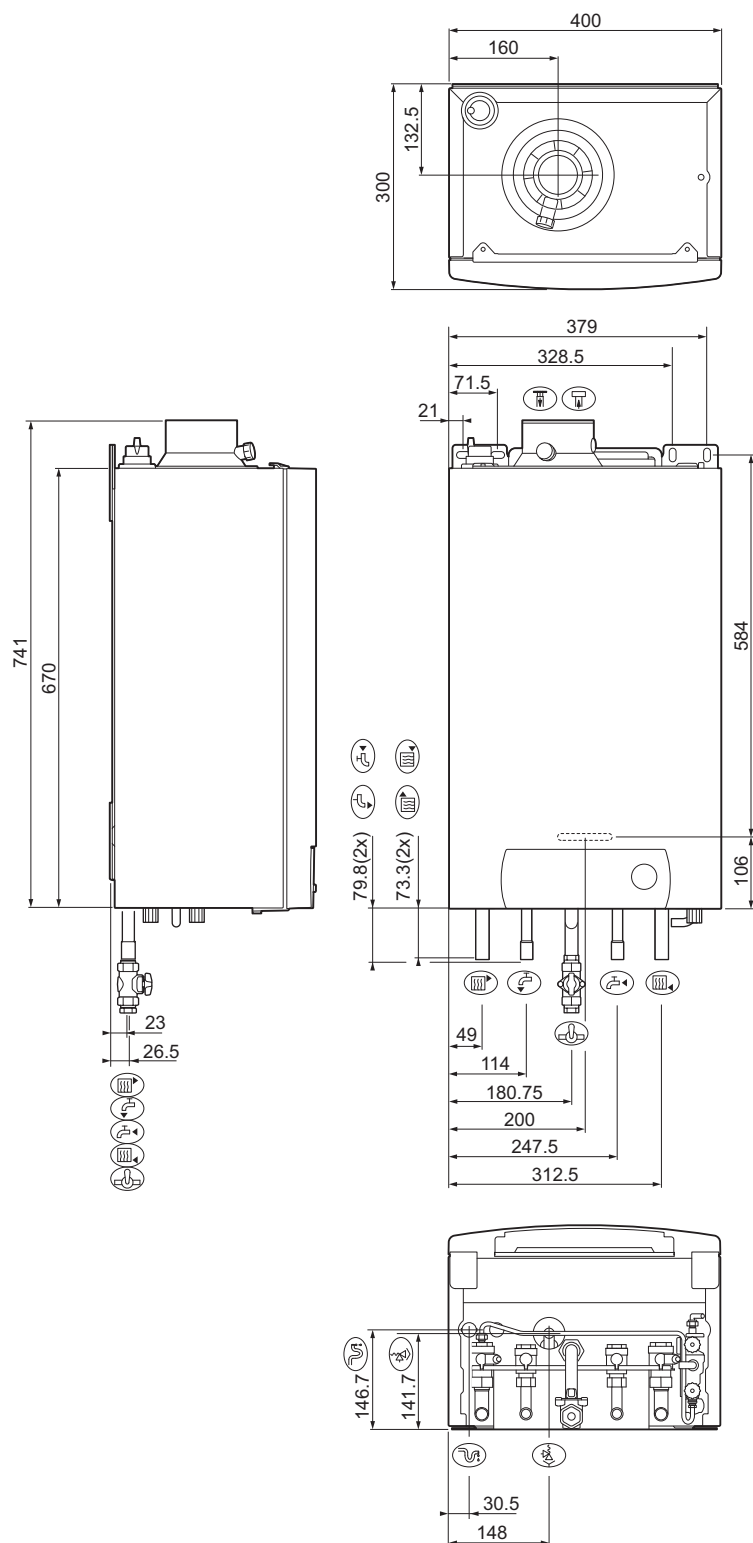
Type de chaudière			MCR 24 PLUS	MCR 24/28 MI PLUS	MCR 30/35 MI PLUS	MCR 34/39 MI PLUS
Puissance électrique auxiliaire (puissance nominale, hors circulateur)	W		25	25	25	25
Indice de protection électrique			IPX4D	IPX4D	IPX4D	IPX4D
Paramètres techniques						
Chaudière à condensation			Oui	Oui	Oui	Oui
Chaudière basse température ⁽³⁾			Non	Non	Non	Non
Chaudière de type B1			Non	Non	Non	Non
Dispositif de chauffage des locaux par cogénération			Non	Non	Non	Non
Dispositif de chauffage mixte			Non	Oui	Oui	Oui
Puissance thermique nominale	<i>Prated</i>	kW	24	24	30	33
Production de chaleur utile à la puissance thermique nominale et en régime haute température ⁽⁴⁾	<i>P4</i>	kW	23,8	23,8	29,5	33,3
Production de chaleur utile à 30% de la puissance thermique nominale et en régime basse température ⁽³⁾	<i>P1</i>	kW	7,9	7,9	9,9	11,3
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	<i>ηs</i>	%	94	94	94	94
Efficacité utile à la puissance thermique nominale et en régime haute température ⁽⁴⁾	<i>η4</i>	%	89,3	89,3	88,5	88,3
Efficacité utile à 30% de la puissance thermique nominale et en régime basse température ⁽³⁾	<i>η1</i>	%	99,3	99,3	98,8	99,5
Consommation d'électricité auxiliaire						
Grande vitesse	<i>elmax</i>	kW	0,025	0,025	0,025	0,025
Petite vitesse	<i>elmin</i>	kW	0,025	0,025	0,025	0,025
Mode veille	<i>PSB</i>	kW	0,003	0,003	0,003	0,003
Autres caractéristiques						
Pertes thermiques en veille	<i>Pstby</i>	kW	0,057	0,057	0,057	0,057
Consommation d'électricité du brûleur d'allumage	<i>Pign</i>	kW	-	-	-	-
Consommation annuelle d'énergie	<i>QHE</i>	kWh GJ	73	73	91	102
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	<i>LWA</i>	dB	49	49	48	50
Émissions d'oxydes d'azote	<i>NOx</i>	mg/kWh	33	59	39	35
Paramètres eau chaude sanitaire						
Profil de soutirage déclaré			-	XL	XXL	XXL
Consommation journalière d'électricité	<i>Qelec</i>	kWh	-	0,153	0,152	0,186
Consommation annuelle d'énergie	<i>AEC</i>	kWh	-	34	33	41
(1) 1 mbar = 100 Pa, 1 daPa = 1 mmCE (2) Température entrée eau froide : 10 °C (3) Par basse température, on entend une température de retour (à l'entrée du dispositif de chauffage), de 30 °C pour les chaudières à condensation, de 37 °C pour les chaudières basse température et de 50 °C pour les autres dispositifs de chauffage (4) Par régime haute température, on entend une température de retour de 60 °C à l'entrée du dispositif de chauffage et une température d'alimentation de 80 °C à la sortie du dispositif de chauffage						

Type de chaudière			MCR 24 PLUS	MCR 24/28 MI PLUS	MCR 30/35 MI PLUS	MCR 34/39 MI PLUS
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	-	81	84	80
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	-	24,449	28,788	30,093
Consommation annuelle de combustible	AFC	GJ	-	18	23	24
(1) 1 mbar = 100 Pa, 1 daPa = 1 mmCE (2) Température entrée eau froide : 10 °C (3) Par basse température, on entend une température de retour (à l'entrée du dispositif de chauffage), de 30 °C pour les chaudières à condensation, de 37 °C pour les chaudières basse température et de 50 °C pour les autres dispositifs de chauffage (4) Par régime haute température, on entend une température de retour de 60 °C à l'entrée du dispositif de chauffage et une température d'alimentation de 80 °C à la sortie du dispositif de chauffage						



Voir la quatrième de couverture pour les coordonnées de contact.

3.3 Dimensions principales



C003005-A

-  Raccordement départ - Ø 22 mm
-  Raccordement retour - Ø 22 mm
-  Raccordement gaz - Ø 22 mm
-  Entrée d'air comburant - Ø 100 mm
-  Evacuation des fumées - Ø 60 mm



Retour primaire ballon ECS - Ø 15 mm



Départ primaire ballon ECS - Ø 15 mm

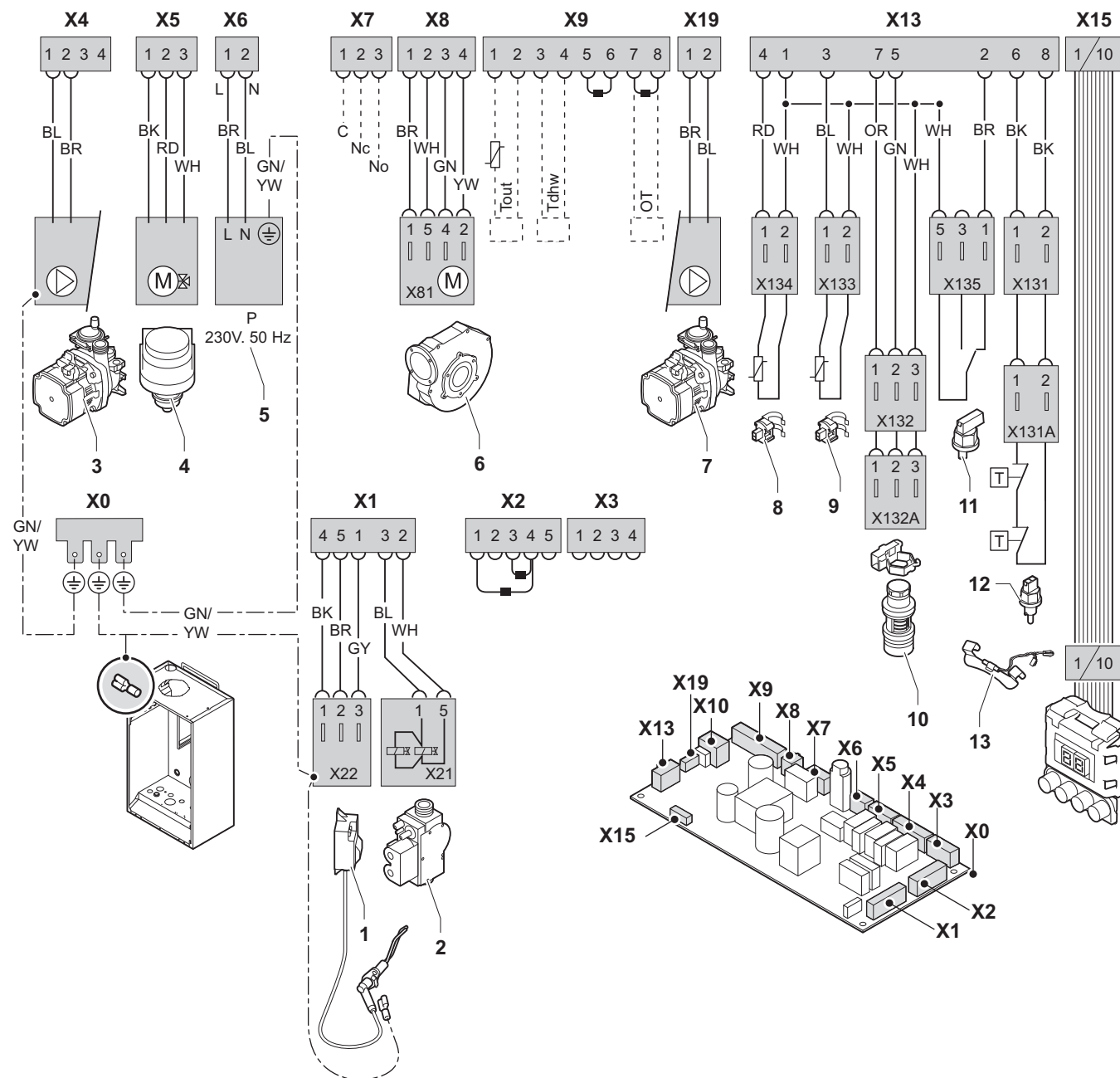


Evacuation des condensats - Ø 3/4"



Soupape de sécurité - Ø 15 mm

3.4 Schéma électrique



AD-0000664-01

BK	Noir
BL	Bleu
BR	Brun
GN	Vert
GN/YW	Vert/Jaune

GY	Gris
RD	Rouge
WH	Blanc
YW	Jaune
1	Electrode d'allumage/ionisation (E)
2	Bloc gaz combiné (GB)
3	Pompe de circulation (PUMP)
4	Vanne 3 voies (DV)
5	Alimentation (P)
6	Ventilateur (FAN)
7	Pompe de circulation (PWM)
8	Sonde départ (FTS)
9	Sonde retour (RTS)
10	Débitmètre (FS)
11	Capteur de pression d'eau (WPS)
12	Fusible d'échangeur thermique (HLT)
13	Fusible thermique (TB)

4 Description du produit

4.1 Description générale

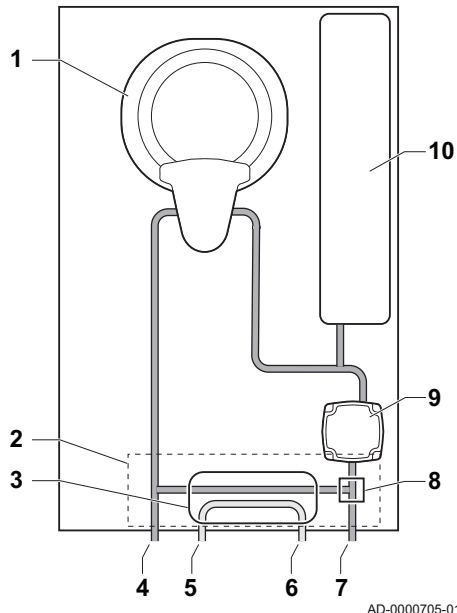
Chaudières murales gaz à condensation

- ▶ **MCR 24 PLUS**- Chauffage seul.
- ▶ **MCR ../.. MI PLUS**- Chauffage et production d'eau chaude sanitaire instantanée.
- ▶ Faibles émissions de polluants.
- ▶ Evacuation des fumées par un raccordement de type ventouse, cheminée, bi-flux ou 3CE.

La chaudière **MCR 24 PLUS** peut être associée à un ballon de 80 ou 130 litres pour assurer la production d'eau chaude sanitaire.

4.2 Principe de fonctionnement

4.2.1. Schéma de principe



- | | |
|----|--|
| 1 | Echangeur thermique en inox pour le circuit chauffage |
| 2 | Hydrobloc |
| 3 | Echangeur à plaques pour le circuit ECS, (Uniquement sur les modèles avec production d'eau chaude sanitaire) |
| 4 | Départ chauffage |
| 5 | MCR 24 PLUS : Départ primaire ballon ECS
MCR ... MI PLUS : Sortie eau chaude sanitaire |
| 6 | MCR 24 PLUS : Retour primaire ballon ECS
MCR ... MI PLUS : Entrée eau froide sanitaire |
| 7 | Retour chauffage |
| 8 | Vanne 3 voies |
| 9 | Circulateur de chauffage |
| 10 | Vase d'expansion circuit chauffage |

4.2.2. Pompe de circulation

■ Description

La chaudière est équipée d'une pompe de circulation. La pompe de la chaudière dispose de 2 modes de fonctionnement.

Le réglage de la pompe peut être modifié à l'aide du paramètre **16**.

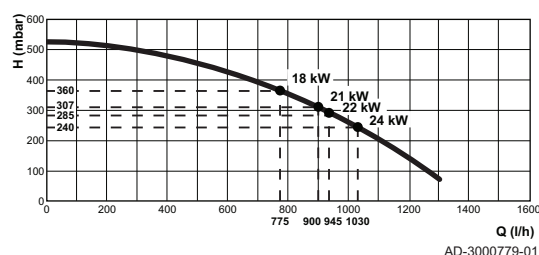
- ▶ Si le débit dans les radiateurs est insuffisant ou si les radiateurs ne chauffent pas entièrement, le régime de la pompe peut être augmenté à l'aide du paramètre **16**.

 Voir chapitre : "Modification des réglages", page 58.

- ▶ Si des bruits d'écoulement sont perceptibles dans le circuit, le régime de la pompe peut être abaissé à l'aide du paramètre **16** (purger d'abord le circuit de chauffage central).



La valeur de référence des pompes de circulation les plus efficaces est $EEL \leq 0,20$.



AD-3000779-01

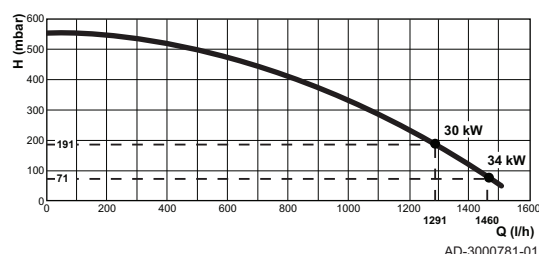
MCR 24 PLUS - MCR 24/28 MI PLUS

Q

Débit

H

Hauteur manométrique



AD-3000781-01

MCR 30/35 MI PLUS - MCR 34/39 MI PLUS

Q

Débit

H

Hauteur manométrique

■ Avec thermostat d'ambiance

La pompe se coupe 2 minutes après l'ouverture du contact du thermostat d'ambiance.

Après une production d'eau chaude sanitaire, si le thermostat d'ambiance est ouvert, la pompe se coupe après 5 secondes, la vanne d'inversion chauffage / eau chaude sanitaire restant en position ECS.

■ Avec commande à distance Easymatic / Easyradio

Lorsque la température d'ambiance souhaitée n'est pas atteinte, la pompe reste en marche permanente.

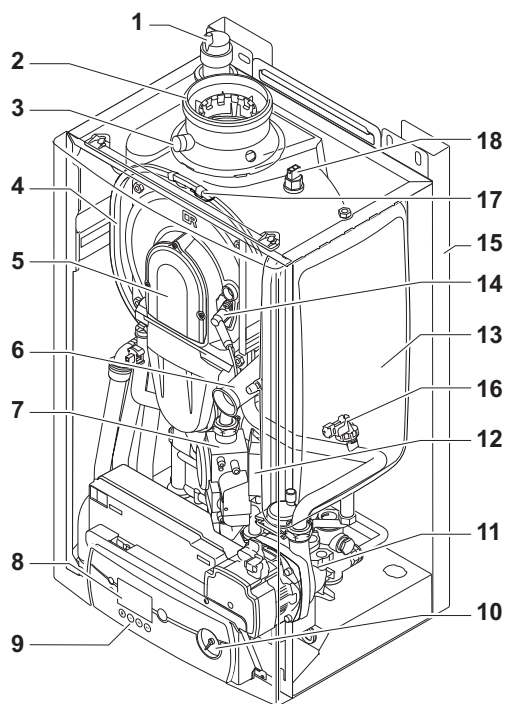
Lorsque la température d'ambiance dépasse la consigne souhaitée, la pompe est coupée après la temporisation pompe.

Après une production d'eau chaude sanitaire, si la température d'ambiance dépasse la consigne souhaitée, la pompe se coupe après la temporisation pompe, la vanne d'inversion chauffage/ECS reste en position ECS.



Se reporter à la notice livrée avec la commande à distance.

4.3 Principaux composants



AD-0000671-01

- | | |
|----|--|
| 1 | Purgeur automatique |
| 2 | Buse de fumées / Air comburant |
| 3 | Prise pour mesure hygiène de combustion |
| 4 | Echangeur thermique |
| 5 | Manchette air / gaz |
| 6 | Prise d'air du ventilateur |
| 7 | Bloc gaz |
| 8 | Afficheur |
| 9 | Tableau de commande |
| 10 | Manomètre |
| 11 | Pompe de circulation |
| 12 | Transformateur d'allumage |
| 13 | Vase d'expansion circuit chauffage
(Sauf modèle MCR 34/39 MI PLUS) |
| 14 | Electrode d'allumage/ionisation |
| 15 | Cadre réhausseur (en option), Dosseret de montage, livré avec la chaudière |
| 16 | Capteur de pression d'eau |
| 17 | Fusible thermique |
| 18 | Fusible d'échangeur thermique |

4.4 Colisage

La livraison comprend :

- ▶ **Chaudière MCR ... (MI) PLUS**
- ▶ Terminal horizontal ou Terminal vertical
- ▶ Adaptateur PPs diamètre 60 (mâle) / 100 (femelle)
- ▶ Dosseret de montage
- ▶ Notice d'installation et d'entretien
- ▶ Notice d'utilisation.

Désignation		N° de colis
Options :	Thermostat d'ambiance programmable digital	AD137
	Thermostat d'ambiance programmable sans fil	AD200
	Thermostat d'ambiance non programmable	AD140
	Sonde extérieure	AD225
	Commande à distance communicante filaire Easymatic	FM50
	Commande à distance communicante sans fils Easyradio	AD201
	Carte d'interface	AD221
	Carte d'interface	AD222
Accessoires :	Cadre réhausseur	HG19
	Kit tubulure pour cadre réhausseur	HG43
	Cache tuyauterie	HG21
	Adaptateur bi-flux 60/100 2x80	DY868
	Kit de raccordement 3CEP	DY887
	Kit de raccordement 3CE	DY884
	Vase d'expansion circuit sanitaire	HG77
	Station de neutralisation des condensats	HC33
	Support mural pour station de neutralisation	HC34
	Recharge 2 kg de granulats pour station de neutralisation des condensats	HC35
	Kit de conversion propane	HG44
	Brûleur propane pour 34/39 KW	HG31
Option production ECS	Ballon d'eau chaude sanitaire BMR 80	EE53
	Kit de raccordement BMR 80	HG56
	Ballon d'eau chaude sanitaire SR 130	EE22
	Kit de raccordement SR 130	HG57
	Sonde ballon	AD226

5 Avant l'installation

5.1 Réglementations pour l'installation



ATTENTION

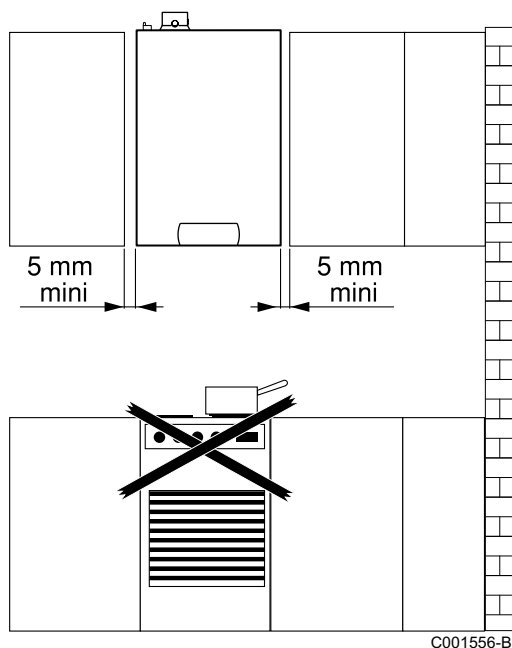
L'installation de l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Normes à respecter :

- ▶ NBN D 51-003 : Installations intérieures alimentées en gaz naturel et placement des appareils d'utilisation
- ▶ NBN D 51-006 : Installations intérieures alimentées en butane ou propane commercial en phase gazeuse à une pression maximale de service de 5 bar et placement des appareils d'utilisation
- ▶ NBN D 30-003 : Chauffage central, ventilation et conditionnement d'air
- ▶ NBN B 61-001 : Chaufferies et cheminées
- ▶ NBN B 61-002 : Chaudières de chauffage central dont la puissance nominale est inférieure à 70 kW - Prescriptions concernant leur espace d'installation, leur ventilation, leur amenée d'air et leur évacuation de fumée

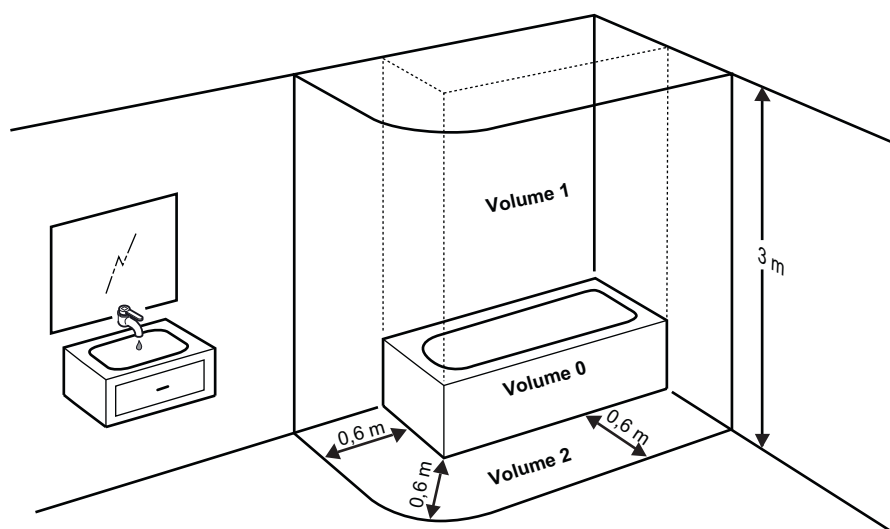
5.2 Choix de l'emplacement

5.2.1. Implantation de l'appareil

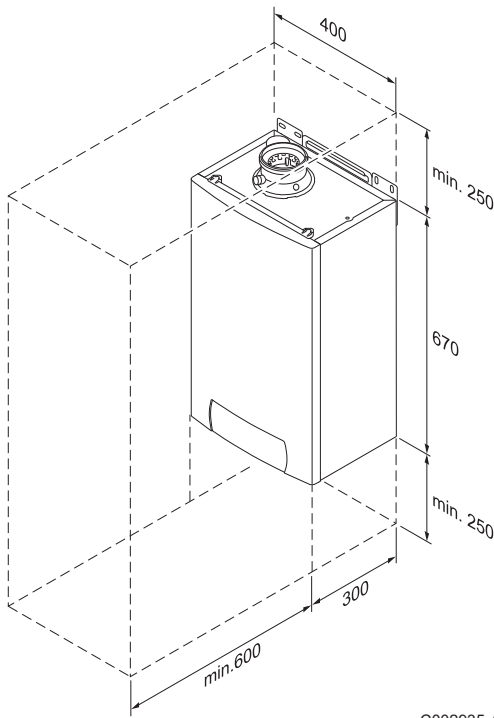


ATTENTION

- ▶ Installer l'appareil dans un local à l'abri du gel.
- ▶ Ne pas placer l'appareil au-dessus d'une source de chaleur ou d'un appareil de cuisson.
- ▶ Fixer l'appareil sur une paroi solide, capable de supporter le poids de l'appareil mis en eau et des équipements.
- ▶ Pour permettre un démontage et un remontage de l'habillage un espace de 5 mm suffit de part et d'autre de la chaudière.



- ▶ L'indice de protection IPX4D autorise l'installation en salle de bains, toutefois hors des volumes de protection 1 et 2.



C002935-A

Pour assurer une bonne accessibilité à l'appareil et en faciliter l'entretien, réserver un espace suffisant autour de la chaudière. Voir schéma ci-contre.

**ATTENTION**

Il est interdit de stocker, même temporairement, des produits et matières inflammables dans la chaufferie ou à proximité de la chaudière. Une distance de sécurité d'au moins 2 mètres est à respecter.

5.2.2. Aération**■ Raccordement cheminée**

Ne pas obstruer (même partiellement) les entrées d'air dans le local.

La section de l'aération, obligatoire dans le local où est installée la chaudière, doit être conforme à la norme NBN D 51-003.

**ATTENTION**

Afin d'éviter une détérioration de la chaudière, il convient d'empêcher la contamination de l'air de combustion par des composés chlorés et/ou fluorés qui sont particulièrement corrosifs. Ces composés sont présents, par exemple, dans les bombes aérosols, peintures, solvants, produits de nettoyage, lessives, détergents, colles, sel de déneigement, etc... Par conséquent :

- ▶ Ne pas aspirer de l'air évacué par des locaux utilisant de tels produits : salon de coiffure, pressings, locaux industriels (solvants), locaux avec présence de machines frigorifiques (risques de fuite de fluide frigorigène), etc...
- ▶ Ne pas stocker de tels produits à proximité des chaudières.

En cas de corrosion de la chaudière et/ou de ses périphériques par des composés chlorés et/ou fluorés, la garantie contractuelle ne saurait trouver application.

■ Raccordement ventouse

Si l'évacuation des gaz de combustion et l'aspiration d'air comburant se font à l'aide d'un conduit concentrique, la ventilation de la chaufferie est inutile. Il faut ventiler si un raccord mécanique est présent sur l'arrivée gaz.

Si la chaudière est installée dans un caisson fermé, respecter les cotes minimales indiquées sur le schéma ci-contre. Prévoir également des ouvertures pour prévenir les risques suivants :

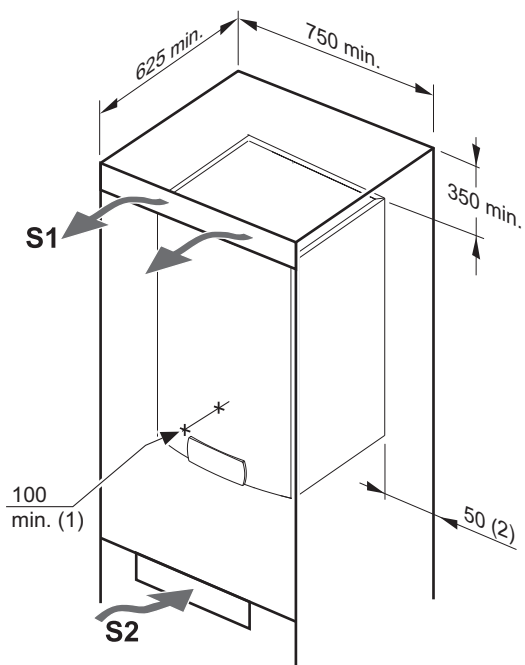
- ▶ Accumulation de gaz
- ▶ Echauffement du caissonnage

Section minimale des ouvertures :

$$S1 + S2 = 150 \text{ cm}^2$$

(1) Distance entre l'avant de l'appareil et la paroi interne du caisson

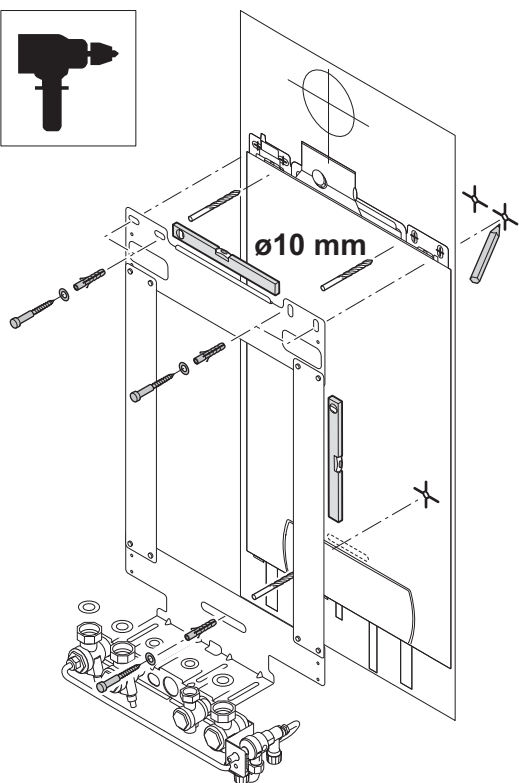
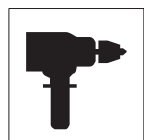
(2) Distance à respecter de part et d'autre de l'appareil



T000262-B

6 Installation

6.1 Mise en place du dossieret de montage



T002542-B

Le gabarit de montage est livré avec le dossieret.



Notice livrée dans le colis dossieret

1. Coller le gabarit de montage au mur à l'aide de ruban adhésif.



ATTENTION

Vérifier à l'aide d'un niveau à bulle que l'axe du gabarit est bien à la verticale.

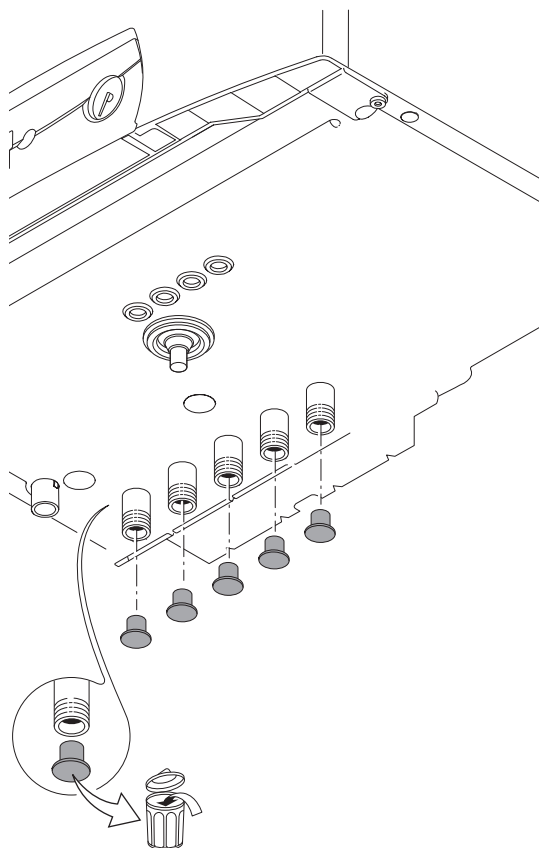
2. Percer 3 trous de Ø 10 mm.



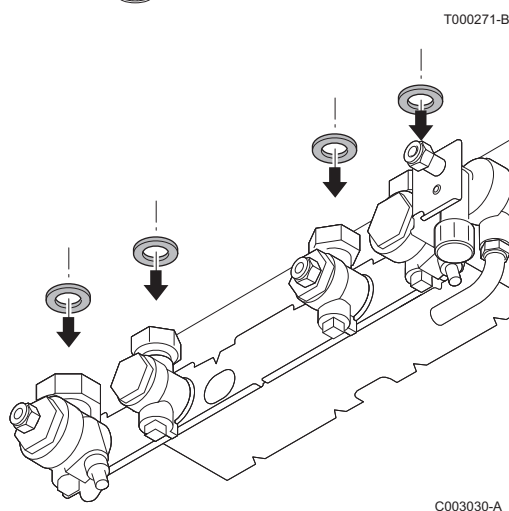
Les trous supplémentaires sont prévus au cas où l'un ou l'autre des trous de fixation de base ne permettrait pas une fixation correcte de la cheville.

3. Mettre en place les chevilles.
4. Fixer le dossieret au mur à l'aide des 3 vis à tête hexagonale fournies à cet effet.

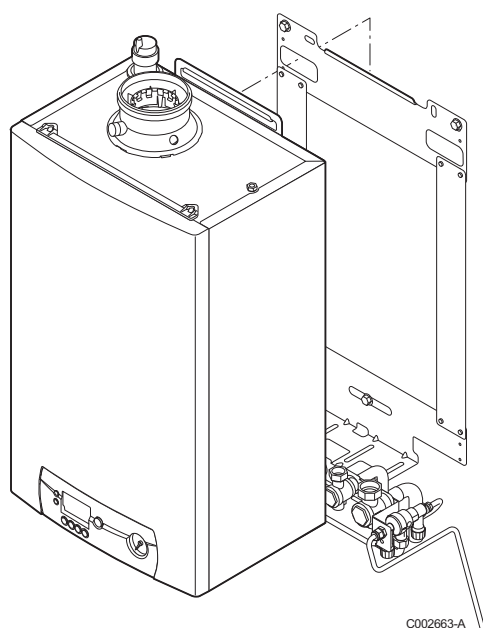
6.2 Montage de la chaudière



1. Déposer le capot avant pour faciliter la prise en main de l'appareil.
2. Retirer les capuchons de protection placés sur l'ensemble des entrées et sorties hydrauliques de la chaudière.



3. Placer un joint en fibre sur chaque raccord de la platine de robinetterie.



4. Présenter la chaudière au-dessus de la platine de robinetterie jusqu'à venir en butée sur le dossier. Laisser descendre doucement la chaudière.
5. Serrer les écrous des vannes sur la chaudière.

6.3 Raccordements hydrauliques

6.3.1. Rinçage de l'installation

L'installation doit être réalisée suivant la réglementation en vigueur, les règles de l'art et les recommandations contenues dans la présente notice.

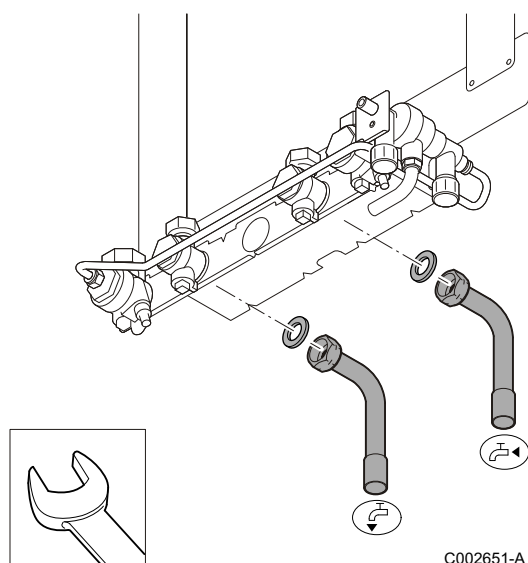
■ Mise en place de l'appareil sur installations neuves

- ▶ Nettoyer l'installation avec un nettoyant universel pour éliminer les débris de l'installation (cuivre, filasse, flux de brasage).
- ▶ Rincer correctement l'installation jusqu'à ce que l'eau soit claire et exempte de toute impureté.

■ Mise en place de l'appareil sur installations existantes

- ▶ Procéder au désembouage de l'installation.
- ▶ Rincer l'installation.
- ▶ Nettoyer l'installation avec un nettoyant universel pour éliminer les débris de l'installation (cuivre, filasse, flux de brasage).
- ▶ Rincer correctement l'installation jusqu'à ce que l'eau soit claire et exempte de toute impureté.

6.3.2. Raccordement du circuit eau sanitaire



ATTENTION

Pour tous les assemblages par emboîture sur le tube gaz, il faut impérativement utiliser des manchons du commerce. Norme NBN D 51-003.

Si la pression d'alimentation dépasse 80 % du tarage de la soupape ou du groupe de sécurité (ex : 5.5 bar pour un groupe de sécurité taré à 7 bar), un réducteur de pression doit être implanté en amont du préparateur ECS. Implanter le réducteur de pression en aval du compteur d'eau de manière à avoir la même pression dans toutes les conduites de l'installation.

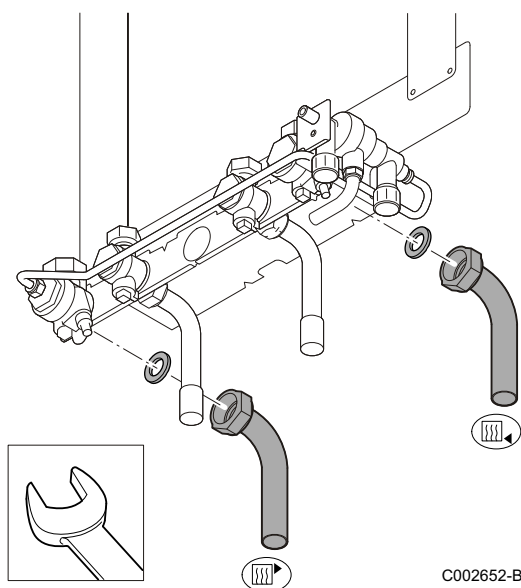


Entrée eau froide sanitaire



Sortie eau chaude sanitaire

6.3.3. Raccordement hydraulique du circuit chauffage



Les vannes d'isolement départ et retour sont dotées d'un robinet de vidange.



Si la chaudière correspond au point le plus haut de l'installation, nous vous conseillons de mettre en place un pressostat.



ATTENTION

Un filtre de chauffage central doit être installé dans le conduit de flux et dans le conduit de retour lorsque vous utilisez des tuyaux flexibles pour le chauffage central. Les filtres doivent être nettoyés régulièrement.

Raccordement plancher chauffant

- Si des tuyaux en plastique sont utilisés, ils doivent être étanches à l'air et conformes aux normes DIN 4726 / DIN 4729.
- Lors de l'installation d'un système de chauffage par le sol avec pompe séparée, il faut veiller à ce que la pompe n'achemine pas d'eau en cas d'absence de demande de chaleur. Dans ce cas, une bouteille de découplage doit par conséquent être placée entre le système et la chaudière.



Raccordement départ



Raccordement retour

6.3.4. Vase d'expansion

MCR 24 PLUS, MCR 24/28 MI PLUS, MCR 30/35 MI PLUS : Les chaudières sont équipées d'origine d'un vase d'expansion de 8 litres.

MCR 34/39 MI PLUS : Pas de vase d'expansion intégré à la chaudière.

Si le volume d'eau de l'installation est supérieur à 100 litres ou si la hauteur statique du système dépasse 5 mètres, un vase d'expansion supplémentaire doit être installé.

Se reporter au tableau ci-après pour déterminer le vase d'expansion requis pour l'installation.

Conditions de validité du tableau :

- ▶ Soupape de sécurité 3 bar
- ▶ Température d'eau moyenne : 80 °C
Température de départ : 80 °C
Température de retour : 60 °C

Pression initiale du vase d'expansion	Volume du vase d'expansion en fonction du volume de l'installation (en litres)							
	100	125	150	175	200	250	300	> 300
0.5 bar	4.8	6.0	7.2	8.4	9.6	12.0	14.4	Volume de l'installation x 0.048
1 bar	8.0⁽¹⁾	10.0	12.0	14.0	16.0	20.0	24.0	Volume de l'installation x 0.080
1.5 bar	13.3	16.6	20.0	23.3	26.6	33.3	39.9	Volume de l'installation x 0.133
(1) Configuration d'usine								

6.3.5. Raccordement du conduit d'évacuation des condensats



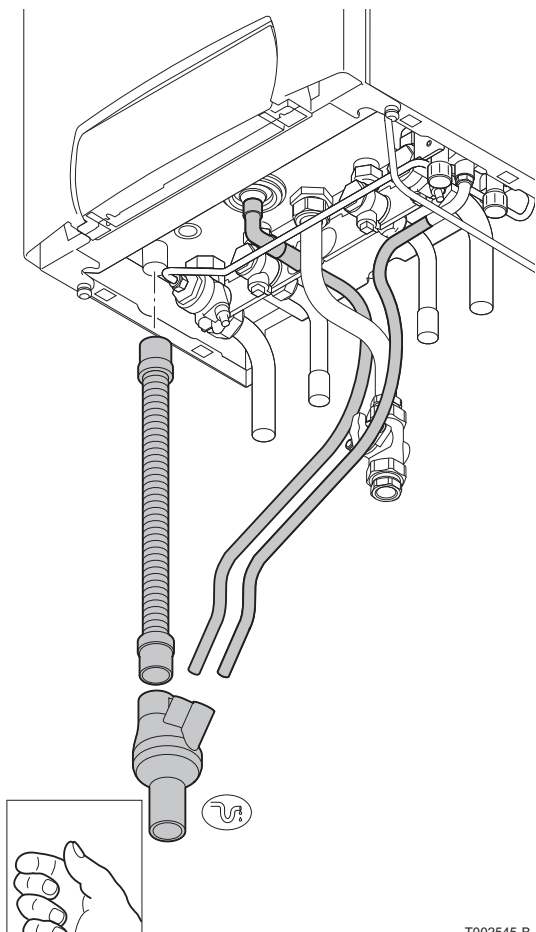
Collecteur d'écoulement livré en option : Colis **HG28**.

1. Raccorder les éléments suivants au collecteur d'écoulement à l'aide des tuyaux flexibles fournis :
 - Tuyau d'évacuation des condensats
 - Ecoulement du disconnecteur
 - Ecoulement de la soupape de sécurité
2. Raccorder le collecteur d'écoulement à un point d'évacuation des eaux usées approprié à l'aide d'un tuyau résistant à l'acide (Ø 3/4").



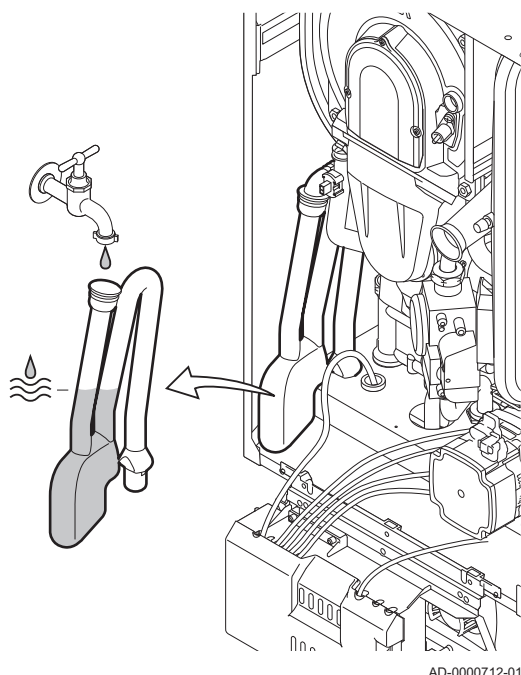
ATTENTION

Pour éviter tout risque de gel, raccorder le conduit d'évacuation des condensats à un tuyau d'évacuation vertical interne en utilisant un entonnoir (coupure d'air) et un siphon hydraulique (barrière anti-odeur).



T002545-B

6.3.6. Remplissage du siphon



AD-0000712-01

1. Démonter le siphon.
2. Remplir le siphon d'eau.



ATTENTION

Remplir le siphon d'eau avant la mise en route de la chaudière pour éviter que des fumées ne se répandent dans la pièce.

3. Remonter le siphon.

6.4 Raccordement gaz



ATTENTION

L'installation et le raccordement gaz de la chaudière doivent être exécutés par un professionnel qualifié conformément aux indications des normes en vigueur.

L'installation et le raccordement gaz de la chaudière doivent être exécutés par un professionnel qualifié conformément aux indications des normes NBN D 51.003, NBN D 30.003, NBN B 61.001, NBN B 61.002 et NBN D 51.006.

Un robinet d'arrêt agréé ARGB doit être prévu dans la canalisation en amont et à proximité de la chaudière.



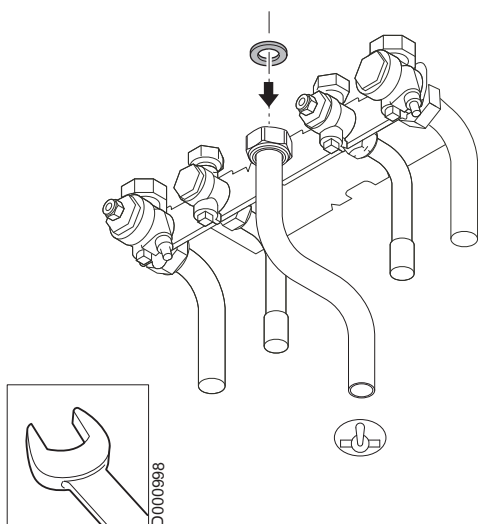
AVERTISSEMENT

Ne pas toucher aux organes scellés.



ATTENTION

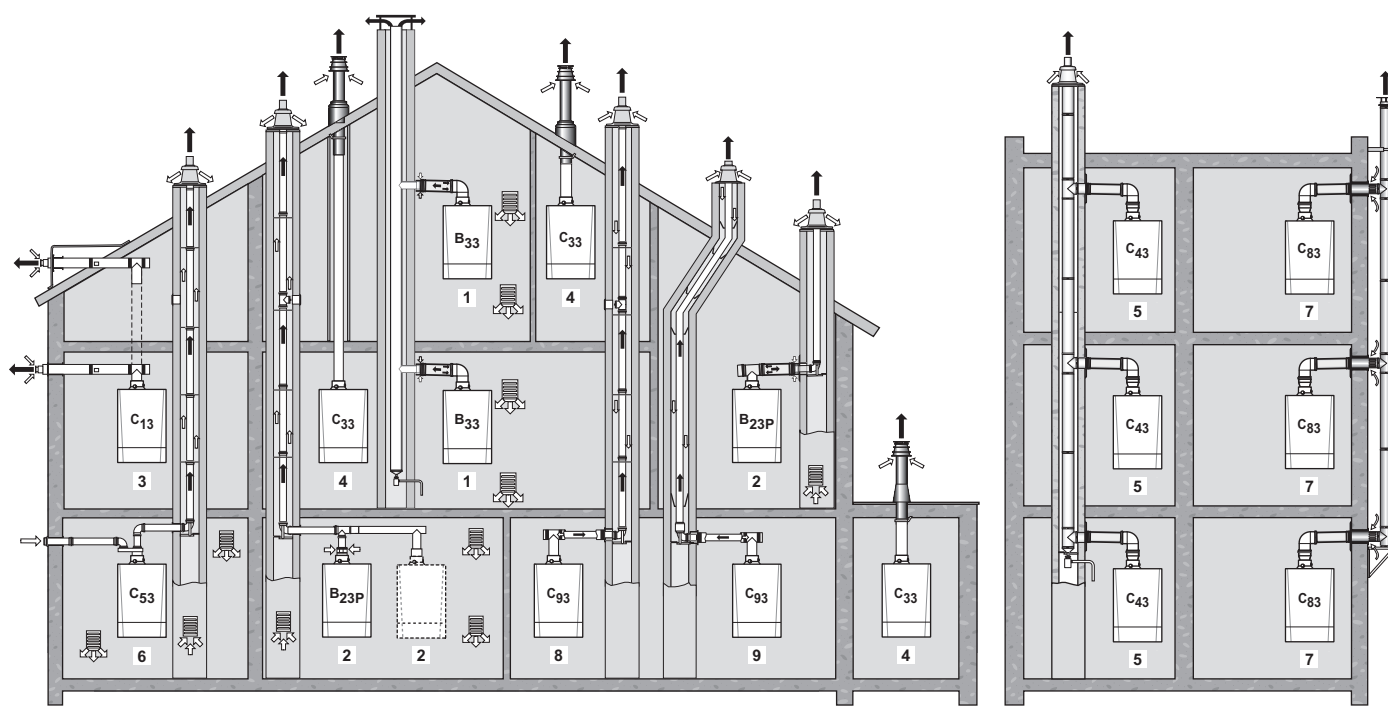
Pour éviter tout dommage provoqué par une surpression au régulateur gaz, il faut absolument fermer le robinet d'alimentation gaz avant de procéder à l'essai de pression sur la conduite d'alimentation de gaz.



D000998

6.5 Raccordements de la fumisterie

6.5.1. Classification



R000301-B

- 1 **Configuration B₃₃**
Raccordement à un conduit collectif par l'intermédiaire d'un conduit concentrique (conduit simple en carneau, air comburant pris dans la chaufferie)
Toutes les parties sous pression de l'appareil sont entourées d'air.
- 2 **Configuration B₂₃ - B_{23P}**
Raccordement à une cheminée par l'intermédiaire d'un kit de raccordement (conduit simple en carneau, air comburant pris dans la chaufferie)
- 3 **Configuration C₁₃**
Raccordement air / fumées par l'intermédiaire de conduits concentriques à un terminal horizontal (dit ventouse)
- 4 **Configuration C₃₃**
Raccordement air / fumées par l'intermédiaire de conduits concentriques à un terminal vertical (sortie de toiture)
- 5 **Configuration C₄₃**
Raccordement air / fumées à un conduit collectif pour chaudières étanches (système 3CE P)
- 6 **Configuration C₅₃**
Raccordement air et fumées séparés par l'intermédiaire d'un adaptateur bi-flux et de conduits simples (air comburant pris à l'extérieur)

- 7 Configuration C₈₃**
Raccordement fumées à un conduit collectif pour chaudières étanches. L'alimentation en air est individuelle par un terminal en provenance de l'extérieur du bâtiment.
- 8 Configuration C₉₃**
Raccordement air / fumées par conduits concentriques en chaufferie, et simple en cheminée (air comburant en contre-courant dans le carneau)
- 9 Configuration C₉₃**
Raccordement air / fumées par conduits concentriques en chaufferie et simple flex en cheminée (air comburant en contre-courant dans le carneau)

**AVERTISSEMENT**

- ▶ Seuls les composants d'usine sont autorisés pour le raccordement à la chaudière et pour le terminal.
- ▶ La section libre doit être conforme à la norme.
- ▶ La cheminée doit être nettoyée avant la mise en place du conduit d'évacuation.

6.5.2. Débouchés

Les systèmes d'évacuation des fumées (passage de conduit dans le toit et passage de conduit dans le mur extérieur) doivent être fournis par les fabricants suivants :

- ▶ Centrotherm
- ▶ Cox Geelen
- ▶ Muelink & Grol
- ▶ Natalini
- ▶ Ubbink



Quand la réglementation stipule qu'une grille métallique doit être installée, utiliser une grille adaptée en acier inoxydable.

Des kits de passage dans le toit et le mur extérieur spécifiques aux chaudières sont également disponibles.



Veuillez nous contacter pour des informations complémentaires.

6.5.3. Matériau



AVERTISSEMENT

- ▶ Les méthodes de raccordement ou de connexion varient en fonction du fabricant. Il est interdit d'utiliser des tuyaux provenant de différents fabricants et de combiner les méthodes de raccordement ou de connexion des différents fabricants.
- ▶ Les matériaux utilisés doivent être conformes aux réglementations et normes en vigueur.

Matériaux des conduits des buses de fumées

Exécution ⁽¹⁾	Matériau ⁽²⁾
Rigide, simple paroi	▶ Paroi épaisse en aluminium ▶ Matière synthétique T120 ▶ Inox
Flexible	▶ Matière synthétique T120 ▶ Inox

(1) En ce qui concerne l'étanchéité, doit être conforme à la classe de pression 1
(2) Avec marquage CE

Matériaux des tuyaux d'arrivée d'air

Exécution	Matériau
Rigide, simple paroi	▶ Alu ▶ Matière synthétique ▶ Inox
Flexible	▶ Alu ▶ Matière synthétique ▶ Inox

6.5.4. Longueurs des conduits air / fumées



Pour les configurations B23 et C93, les longueurs indiquées dans le tableau sont valables pour des conduits horizontaux de longueur maximale 1 mètre. Pour chaque mètre de conduit horizontal supplémentaire, retirer 1.2 m à la longueur verticale L_{max}

Type de raccordement air / fumées			Diamètre	Longueur maximale ⁽¹⁾			
				MCR 24 PLUS	MCR 24/28 MI PLUS	MCR 30/35 MI PLUS	MCR 34/39 MI PLUS
C ₁₃	Conduits concentriques raccordés à un terminal horizontal	Aluminium ou PPs	60/100 mm	6 m	7 m	4 m	6 m
			80/125 mm	31 m	32 m	22 m	29 m
C ₃₃	Conduits concentriques raccordés à un terminal vertical	Aluminium ou PPs	60/100 mm	6 m	7 m	4 m	6 m
			80/125 mm	31 m	32 m	22 m	29 m
C ₉₃	Conduits concentriques en chaufferie Conduits simples dans la cheminée (air comburant en contre-courant)	Aluminium ou PPs	60/100 mm 80 mm (Conduit rigide)	18 m	23.5 m	10 m	12 m
	Conduits concentriques en chaufferie Conduit flexible simple dans la cheminée	PPs	60/100 mm 80 mm (Conduit flexible)	-	-	24 m	25.5 m
C ₅₃	Adaptateur bi-flux et conduits air / fumées séparés simples (air comburant pris à l'extérieur)	Alu	60/100 mm 2 x 80 mm	44 m	48 m	30 m	32.5 m
C ₄₃ ⁽²⁾⁽³⁾	Conduit collectif pour chaudière étanche	3CE P ⁽⁴⁾		Le fabricant du conduit déterminera les dimensions du conduit collectif en fonction de la configuration de l'installation.			
B ₂₃	Cheminée (conduit rigide ou flexible en carneau, air comburant pris dans le local)	PPs	80 mm (Conduit rigide)	33 m	37 m	19 m	22 m
			80 mm (Conduit flexible)	23 m	27 m	22.5 m	24.5 m

(1) Longueur maximale = longueurs des conduits air/fumées droits + longueurs équivalentes des autres éléments
(2) Pour ces types de raccordement, il est obligatoire d'utiliser une fumisterie avec un DTA (Document Technique d'Application) du CSTB.
(3) Pour un fonctionnement optimal des chaudières en 3CE P les réglages des paramètres **P117** à **P220** doivent être modifiés.  Voir chapitre : "Modification des réglages", page 58
(4) Pour raccorder la chaudière sur un conduit 3CE P, il est impératif de transformer la chaudière pour lui intégrer un clapet air (Colis DY884).

Les chaudières ne peuvent être installées qu'avec la fumisterie fournie par le constructeur. Pour la liste des pièces, se référer au catalogue tarif en vigueur.

6.5.5. Directives complémentaires

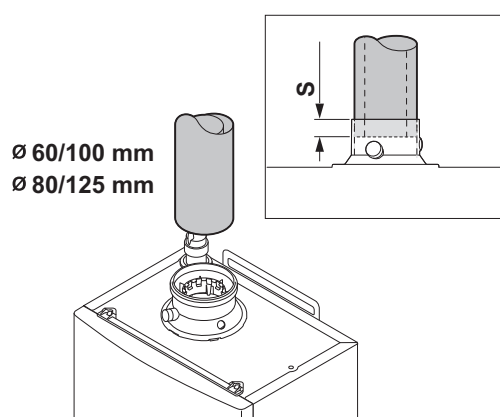
- ▶ Veuillez vous reporter aux instructions du fabricant du matériel concerné lors de l'installation des conduits d'évacuation des gaz brûlés et des matériaux d'arrivée d'air. Si les conduits d'évacuation des gaz brûlés et les matériaux d'arrivée d'air ne sont pas installés conformément aux instructions (par exemple s'ils ne sont pas étanches, s'ils ne sont pas bien fixés, etc.), des situations dangereuses et/ou des blessures corporelles peuvent en découler. Après l'assemblage, vérifiez l'étanchéité de toutes les pièces véhiculant des gaz brûlés et de l'air.
- ▶ Le raccordement direct de l'évacuation des fumées sur les conduits du génie civil est interdit pour des raisons de condensation.
- ▶ Toujours bien nettoyer les gaines en cas d'utilisation d'un bi-flux et/ou un raccordement d'alimentation d'air.
- ▶ L'inspection de la conduite d'amenée doit être possible.

- ▶ Si des condensats provenant d'une partie de conduite en acier inoxydable ou en plastique peuvent être refoulés vers la partie en aluminium de la conduite d'évacuation, ces condensats doivent être dérivés avant d'atteindre la partie en aluminium au moyen d'un dispositif de collecte.
- ▶ Pour les conduites d'évacuation des gaz de combustion de grande longueur en aluminium, il faut tenir compte de la quantité relativement élevée de produits de corrosion refoulés dans les conduites d'évacuation avec les condensats. Nettoyer régulièrement le siphon de l'appareil ou installer un collecteur de condensats supplémentaire au-dessus de l'appareil.
- ▶ Veiller à assurer une pente suffisante de la conduite d'évacuation des fumées vers la chaudière (minimum 50 mm par mètre) et à aménager une collecte avec une évacuation des condensats suffisantes (minimum 1 m devant l'orifice de la chaudière). Les coudes utilisés doivent être supérieurs à 90° pour garantir la pente et l'étanchéité au niveau des joints à lèvres.



Pour des informations plus détaillées, contactez votre fournisseur.

6.5.6. Raccordement de la buse de fumées et de l'arrivée d'air



AD-0001071-01

S Profondeur d'insertion 30 mm

Montage

1. Monter le conduit de la buse de fumées et le conduit d'arrivée d'air sur la chaudière.
2. Monter les conduits des buses de fumées et d'arrivée d'air ultérieurs conformément aux instructions du fabricant.



- ▶ Les conduits ne doivent pas reposer sur la chaudière.
- ▶ Incliner les parties horizontales vers la chaudière, avec une pente de 50 mm par mètre.

6.6 Raccordements électriques

6.6.1. Recommandations



AVERTISSEMENT

Les raccordements électriques doivent impérativement être effectués hors tension, par un professionnel qualifié.

**AVERTISSEMENT**

La chaudière est entièrement pré-câblée. Ne pas modifier les connexions intérieures du tableau de commande.

Effectuer les raccordements électriques de l'appareil selon :

- ▶ Les prescriptions des normes en vigueur
- ▶ Les indications des schémas électriques livrés avec l'appareil
- ▶ Les recommandations de la présente notice

Le raccordement électrique doit être conforme aux prescriptions du règlement général sur les installations électriques (RGIE).

**ATTENTION**

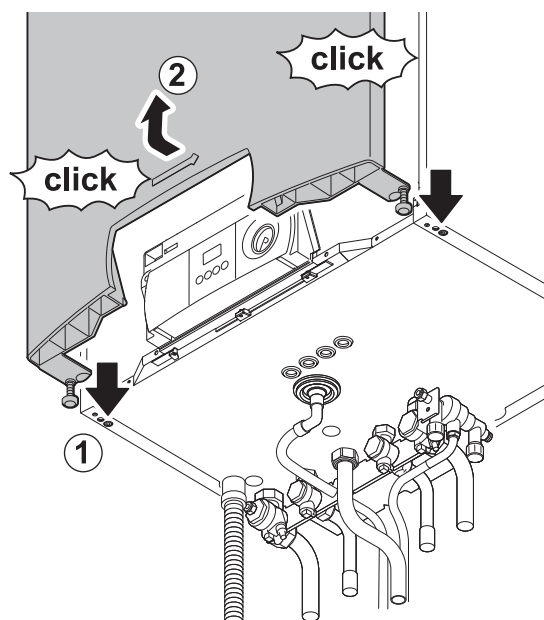
Séparer les câbles de sondes des câbles 230 V.
En dehors de la chaudière : Utiliser 2 conduits ou chemins de câbles distants d'au moins 10 cm.

Pour la conformité de l'installation électrique, l'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture supérieure à 3 mm ou une prise de courant.

Lors des raccordements électriques au réseau, respecter les polarités suivantes :

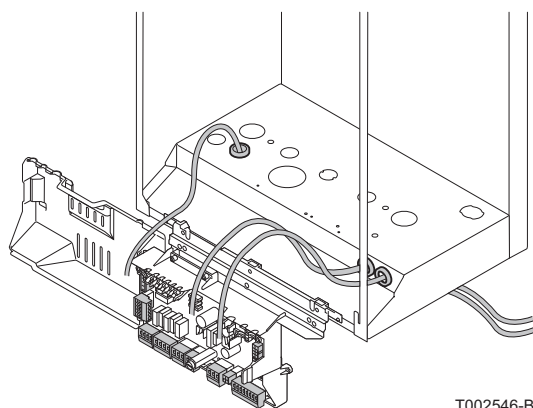
- ▶ Fil marron : Phase
- ▶ Fil bleu : Neutre
- ▶ Fil vert/jaune : Terre

6.6.2. Accès au bornier de raccordement



A000869-A

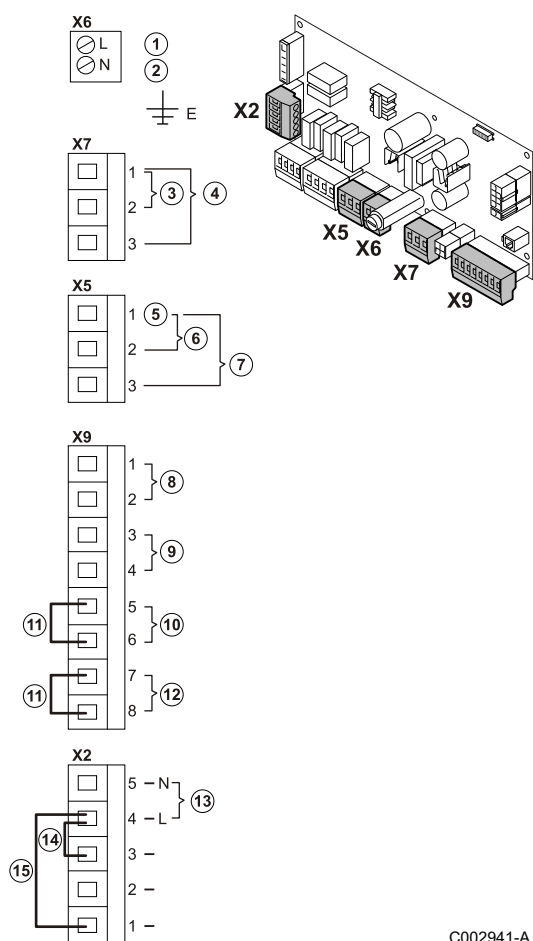
1. Dévisser les 2 vis.
2. Retirer le panneau avant.



T002546-B

3. Basculer le tableau de commande vers l'avant.
4. Retirer le capot de protection.
5. Faire passer les câbles dans les serre-câbles.
Pour le raccordement des câbles au bornier, voir les chapitres suivants.

6.6.3. Description du bornier de raccordement



C002941-A

- | | |
|----|---|
| 1 | Alimentation 230V - Phase |
| 2 | Alimentation 230V - Neutre |
| 3 | Vanne d'inversion fermée : Chauffage |
| 4 | Raccordement d'une vanne gaz externe |
| 5 | Neutre |
| 6 | Vanne d'inversion ouverte : ECS |
| 7 | Vanne d'inversion ouverte : Chauffage |
| 8 | Raccordement de la sonde extérieure |
| 9 | Raccordement de la sonde ballon |
| 10 | Raccordement d'un contact de sécurité
Pont à retirer |
| 11 | Pont existant |
| 12 | Raccordement du thermostat d'ambiance
Pont à retirer |
| 13 | NE PAS UTILISER (230 VAC) |
| 14 | Pont existant |
| 15 | Pont existant |

6.6.4. Raccordement du thermostat d'ambiance

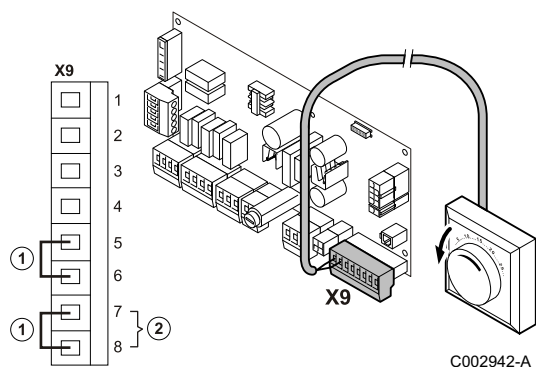
Les chaudières **MCR PLUS** peuvent être raccordées à un thermostat d'ambiance Marche/Arrêt à 2 fils.

Raccorder indifféremment les bornes du thermostat aux bornes **7** et **8** du connecteur **X9**.



ATTENTION

Dans le cas d'un thermostat d'ambiance avec résistance d'anticipation, modifier le paramètre **P5** à **1**. Voir chapitre : "Modification des réglages", page 58.



- 1 Pont existant
- 2 Raccordement du thermostat d'ambiance

**ATTENTION**

Pont à retirer !

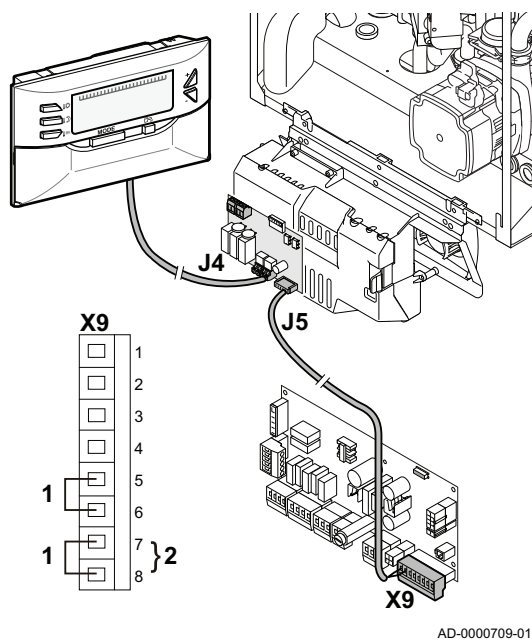
6.6.5. Raccordement d'une régulation externe

Se reporter à la notice livrée avec l'option.

- 1 Pont existant
- 2 Raccordement du câble BUS de la carte d'interface

**ATTENTION**

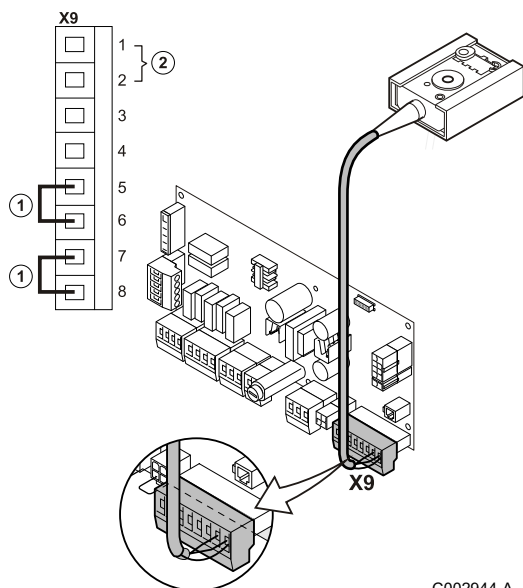
Pont à retirer !



6.6.6. Raccordement de la sonde extérieure

Raccorder la sonde extérieure aux bornes 1 et 2 du connecteur X9.

Raccorder le fil de protection à la borne 1 du connecteur X9.



C002944-A

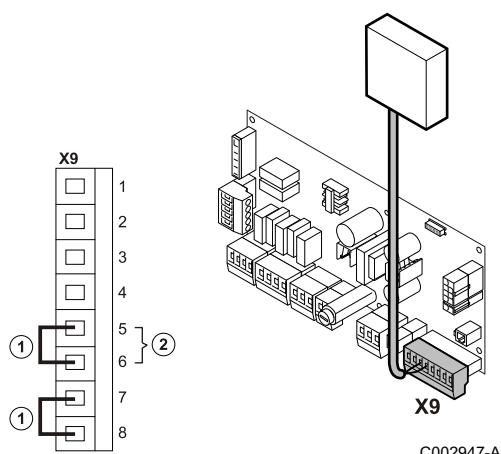
- 1 Pont existant
- 2 Raccordement de la sonde extérieure

La chaudière réglera la sortie à l'aide du point de réglage de la courbe de chauffe interne.

👉 Voir chapitre : "Réglage de la courbe de chauffe", page 54.

6.6.7. Raccordement d'un contact de sécurité

Les chaudières **MCR PLUS** sont équipées d'un contact de sécurité. Un dispositif de commutation libre de potentiel (par exemple, un pressostat de gaz externe ou un thermostat de sécurité pour le chauffage par le sol) peut être raccordé aux bornes **5** et **6** du connecteur **X9** après avoir enlevé le pont mis en place d'usine. Lorsque le contact est ouvert, la chaudière s'éteint en indiquant le code **9**; elle redémarre une fois le contact fermé.



C002947-A

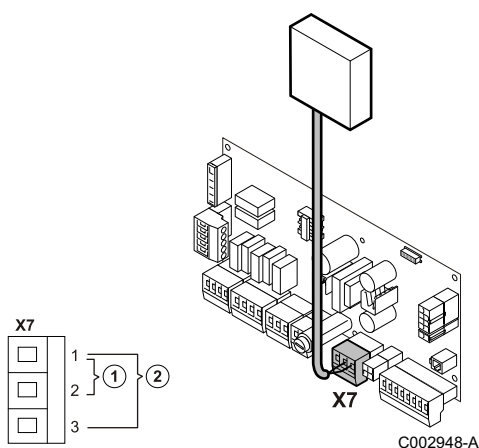
- 1 Pont existant
- 2 Contact de sécurité



ATTENTION

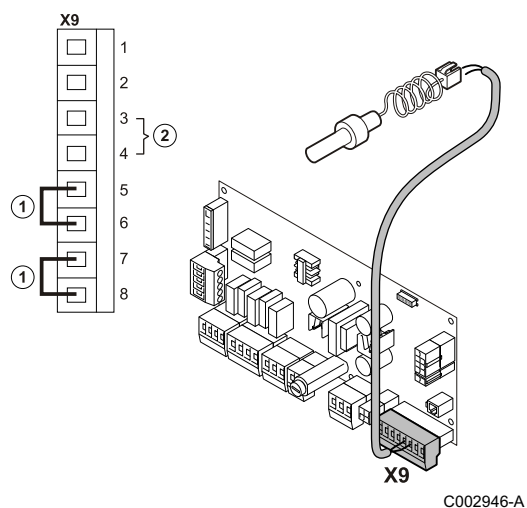
Pont à retirer !

6.6.8. Raccordement d'une vanne gaz externe



- 1 Raccordement d'un système de report d'alarme
- 2 Raccordement d'une vanne gaz externe

6.6.9. Raccordement de la sonde ECS



- 1 Pont existant
- 2 Raccordement de la sonde ballon

Si un ballon d'eau chaude sanitaire externe est utilisé avec la chaudière **MCR 24 PLUS**, la sonde ECS peut être raccordée aux bornes 3 et 4 du connecteur X9. La régulation détecte automatiquement la présence d'une sonde externe.

6.7 Remplissage de l'installation

6.7.1. Traitement de l'eau

Dans de nombreux cas, la chaudière et l'installation de chauffage central peuvent être remplies avec de l'eau du robinet normal et aucun traitement de l'eau ne sera nécessaire.



AVERTISSEMENT

Ne pas ajouter de produits chimiques à l'eau de chauffage central sans avoir consulté un professionnel du traitement de l'eau. Par exemple: antigel, adoucisseurs d'eau, produits pour augmenter ou réduire la valeur pH, additifs chimiques et/ou inhibiteurs. Ceux-ci peuvent provoquer des défauts sur la chaudière et endommager l'échangeur thermique.



Rincer l'installation avec au moins 3 fois le volume d'eau de l'ensemble de l'installation de chauffage central. Rincer le circuit sanitaire avec au moins 20 fois son volume d'eau.

L'eau de l'installation doit être conforme aux caractéristiques suivantes :

		Puissance totale de l'installation (kW)	
		≤ 70	> 70
Degré d'acidité (eau non traitée)	pH	7 - 9	7 - 9
Degré d'acidité (eau traitée)	pH	7 - 8,5	7 - 8,5
Conductivité à 25 °C	μS/cm	≤ 800	≤ 800
Chlorures	mg/l	≤ 150	≤ 150
Autres composants	mg/l	< 1	< 1
Dureté totale de l'eau ⁽¹⁾	°f	1 - 20	1 - 5
	°dH	0,5 - 11,2	0,5 - 2,8
	mmol/l	0,1 - 2,0	0,1 - 0,5

(1) Pour des installations à chauffage constant, la dureté totale maximale appropriée est de 2,8 °dH (0,5 mmol/l, 5 °f)



Si un traitement de l'eau est nécessaire, **De Dietrich Thermique** recommande les fabricants suivants :

- ▶ Cillit
- ▶ Climalife
- ▶ Fernox
- ▶ Permo
- ▶ Sentinel
- ▶ Spirotech

6.7.2. Raccordement eau sanitaire (Uniquement MCR 24 PLUS)

Une pièce de raccordement, un té et une tubulure en cuivre recuit sont livrés avec le dossieret.



Couper le tube cuivre à la bonne longueur à l'aide d'un coupe-tube.

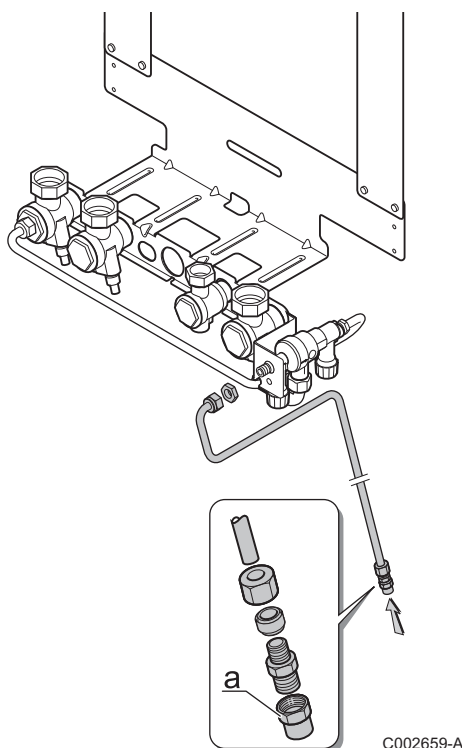
■ Chaudière MCR 24 PLUS sans ballon d'eau chaude sanitaire

a

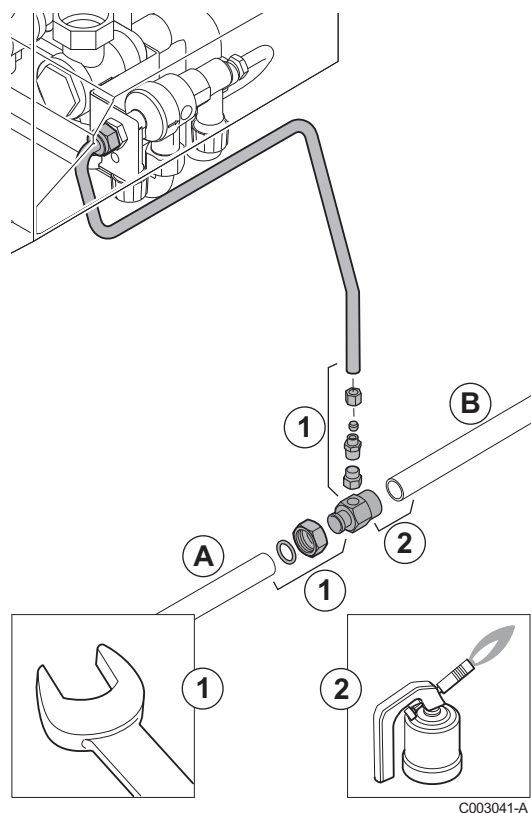
Pour tube cuivre Ø 10 mm



En cas de non installation d'un ballon, des bouchons sont livrés pour obturer les départ/retour ballon.



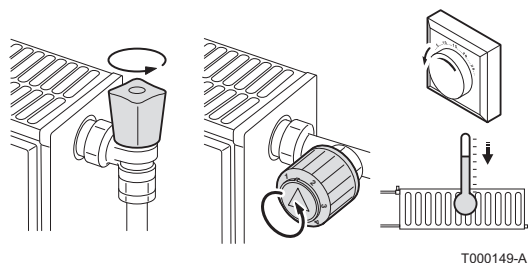
■ Chaudière MCR 24 PLUS avec ballon d'eau chaude sanitaire



C003041-A

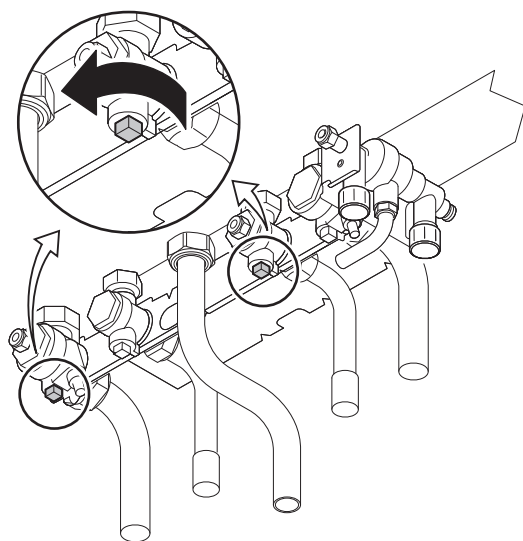
- A** Raccordement eau chaude sanitaire
- B** Entrée eau froide sanitaire

6.7.3. Remplissage de l'installation



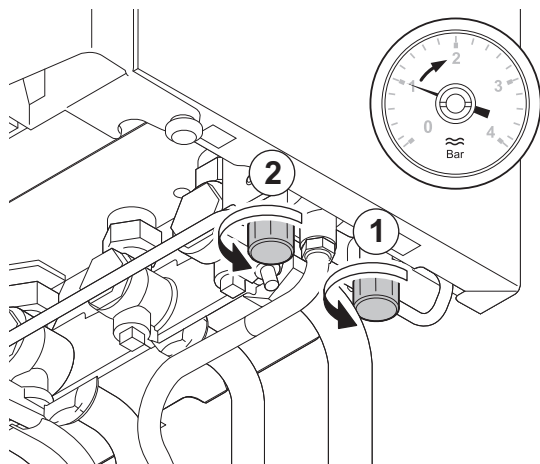
T000149-A

1. Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.

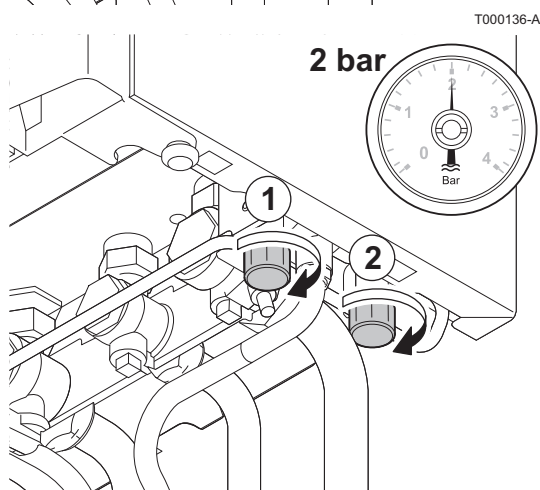


T002511-A

2. Ouvrir les vannes d'entrée eau froide et départ chauffage.



3. Ouvrir les robinets du disconnecteur.
Lors du remplissage, de l'air s'échappe du système par le purgeur d'air automatique.



4. Refermer les robinets du disconnecteur lorsque le manomètre indique une pression de 2 bar.

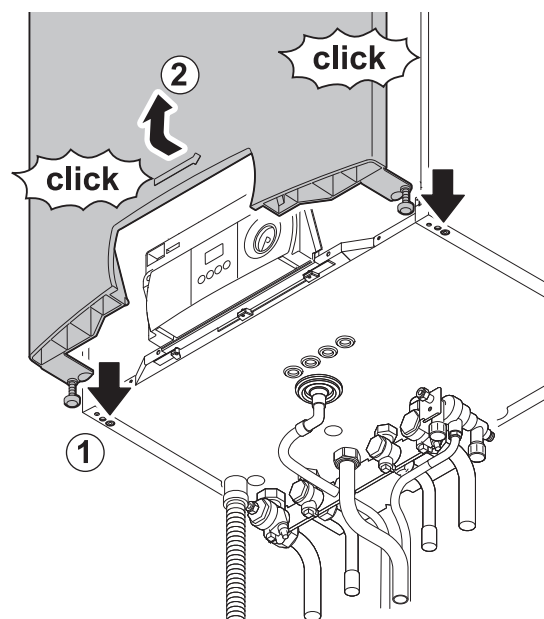
**ATTENTION**

Vérifier l'étanchéité à l'eau.

7 Mise en service

7.1 Points à vérifier avant la mise en service

7.1.1. Circuit gaz

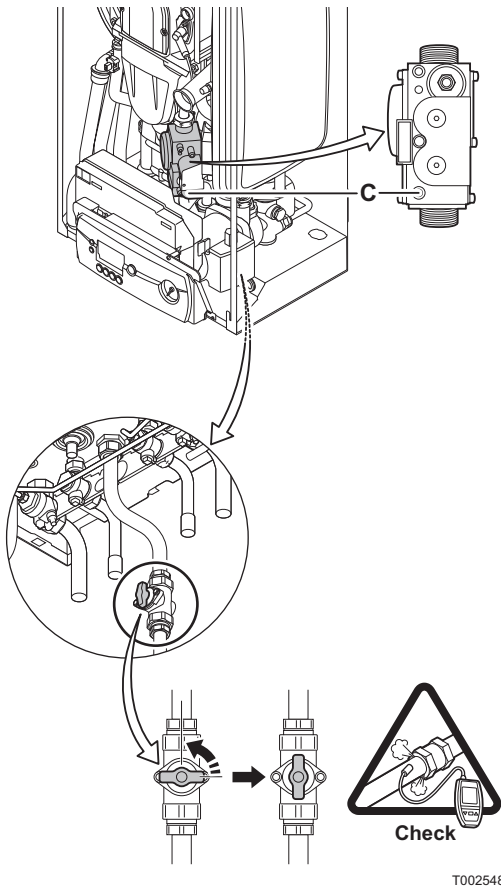


1. Dévisser les 2 vis.
2. Démonter le panneau avant.
3. Vérifier que l'appareil est bien réglé pour le type de gaz utilisé.
✎ Pour le fonctionnement à un autre groupe de gaz, voir le chapitre : "Réglages gaz", page 50.



AVERTISSEMENT

Si le gaz fourni ne correspond pas aux gaz certifiés pour la chaudière **MCR PLUS**, ne pas procéder à la mise en service.



4. Ouvrir la vanne gaz.
5. Vérifier la pression d'alimentation en gaz à la prise de pression **C** sur le bloc gaz. La pression doit correspondre à celle indiquée sur la plaquette signalétique.
6. Purger le tuyau d'alimentation gaz en dévissant la prise de pression sur le bloc gaz. Revisser la prise de pression lorsque le tuyau est suffisamment purgé.
7. Vérifier l'étanchéité de la conduite de gaz, vanne gaz incluse.

7.1.2. Circuit hydraulique

- ▶ Vérifier que l'installation et la chaudière sont bien remplies d'eau et correctement purgées. Faire un appoint d'eau si nécessaire.
- ▶ Vérifier l'étanchéité hydraulique des raccords.

7.1.3. Raccordements électriques

Vérifier le raccordement électrique, notamment la mise à la terre.

7.2 Mise en service de l'appareil



AVERTISSEMENT

Seul un professionnel qualifié peut effectuer la première mise en service.

1. Enclencher l'interrupteur principal de l'installation.
2. Enclencher l'interrupteur Marche / Arrêt de la chaudière.
3. Ouvrir le robinet gaz.
4. Régler les composants (thermostats, régulation) de manière à susciter la demande de chaleur.

5. Le cycle de démarrage commence. Il dure 3 minutes et ne peut pas être interrompu.
Pendant le cycle de démarrage, l'afficheur donne les informations suivantes :
 F ☐ : ☐ ☐ : Version du logiciel
 P ☐ : ☐ ☐ : Version paramètre
 Les numéros de version s'affichent en alternance.
 6. Vérifier la pompe chaudière. Retirez la vis centrale pour purger la pompe.
 7. Lorsque la chaudière est complètement purgée, mettre en place les 2 capuchons obturateurs sur les 2 purgeurs d'air automatique.
- L'état de fonctionnement actuel est indiqué sur l'afficheur :

Demande de chaleur : 	Plus de demande de chaleur : 	Demande d'eau chaude sanitaire : 	Plus de demande d'eau chaude sanitaire : 
☐ 1 : Ventilateur en marche	☐ 1 : Post-ventilation	☐ 1 : Ventilateur en marche	☐ 1 : Post-ventilation
☐ 2 : Tentative d'allumage du brûleur	☐ 6 : Post-circulation de la pompe (Chauffage)	☐ 2 : Tentative d'allumage du brûleur	☐ 7 : Post-circulation de la pompe (Eau Chaude Sanitaire)
☐ 3 : Mode chauffage	☐ 0 : La chaudière se met en veille	☐ 4 : Mode eau chaude sanitaire	☐ 0 : La chaudière se met en veille

La chaudière est maintenant opérationnelle. L'afficheur indique ☐.

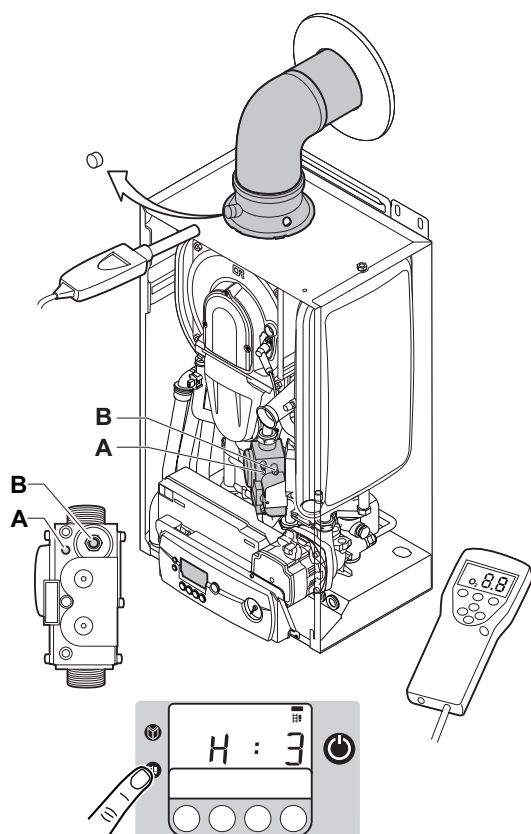
7.3 Réglages gaz

7.3.1. Adaptation à un autre gaz



ATTENTION

Seul un technicien Heating-Link est autorisé à effectuer une adaptation à un autre groupe de gaz.



AD-0000708-01

Les chaudières **MCR PLUS- 2E(S)B** sont livrées et préréglées pour le fonctionnement aux gaz naturels du groupe H.

Les chaudières **MCR PLUS- 3P** sont livrées et préréglées pour le fonctionnement au propane.

**AVERTISSEMENT**

L'adaptation d'un gaz de deuxième famille à un gaz de troisième famille et réciproquement n'est pas autorisée. Seule la vérification de l'équipement et des réglages est autorisée.

Pour le fonctionnement à un autre groupe de gaz, effectuer les opérations suivantes :

- ▶ Tourner d'abord la vis de réglage **A** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit fermée, puis :
 - **Adaptation au gaz naturel (L)** : 5 - 5.5 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - **Adaptation au propane** : 3.5 - 4 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
 - ▶ Régler la vitesse du ventilateur comme indiqué dans le tableau.
 - ▶ Procéder au réglage du rapport air / gaz.
- 👉 Voir chapitre : "Valeurs de contrôle et de réglage O₂ à charge complète", page 52.

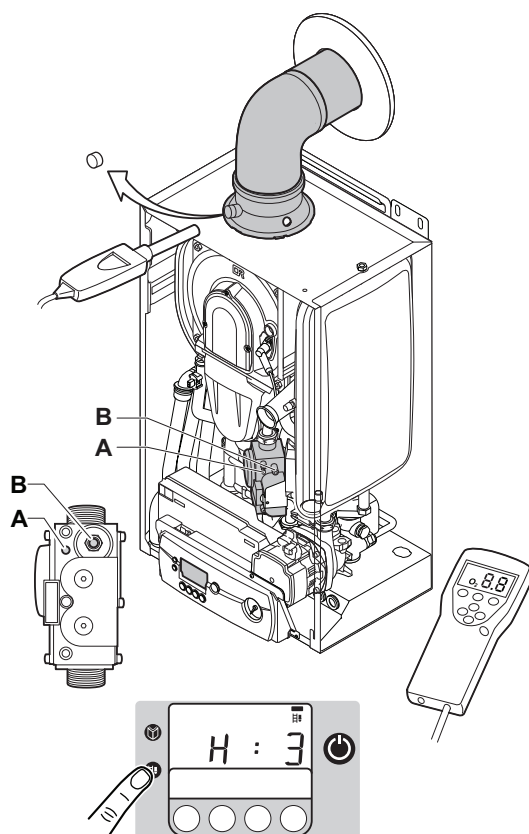
Réglage pour un fonctionnement au gaz naturel L	Paramètre	Vitesse nominale du ventilateur (tr/min)			
		MCR 24 PLUS	MCR 24/28 MI PLUS	MCR 30/35 MI PLUS	MCR 34/39 MI PLUS
Puissance nominale	P17	3500	3500	3900	4500
Vitesse maximale ECS	P18	4400	5200	6000	6400
Puissance minimale	P19	1400	1400	1400	1600
Vitesse de démarrage du ventilateur	P20	2500	2500	2800	3000

Réglage pour un fonctionnement au Propane	Paramètre	Vitesse nominale du ventilateur (tr/min)			
		MCR 24 PLUS	MCR 24/28 MI PLUS	MCR 30/35 MI PLUS	MCR 34/39 MI PLUS
Puissance nominale	P17	4500	3500	4100	4500
Vitesse maximale ECS	P18	4500	5200	6000	6500
Puissance minimale	P19	2000	2000	2000	2000
Vitesse de démarrage du ventilateur	P20	2500	2500	2800	3000

7.3.2. Contrôle et réglage de la combustion

**AVERTISSEMENT**

Toute intervention sur le bloc gaz est strictement interdite. Seule la vérification de l'équipement et des réglages est autorisée.



AD-0000708-01

1. Dévisser le bouchon de prélèvement des fumées.
2. Insérer la sonde de l'analyseur de gaz brûlés dans l'ouverture de mesure.



AVERTISSEMENT

Veiller à bien obturer l'ouverture autour de la sonde pendant la prise de mesure.



ATTENTION

L'analyseur de gaz brûlés doit avoir une précision minimum de 0,25% O₂.

3. Mesurer le pourcentage O₂ dans les gaz brûlés. Réaliser des mesures à grande vitesse et à petite vitesse (Panneau avant démonté).

■ Valeurs de contrôle et de réglage O₂ à charge complète

1. Régler la chaudière sur le mode grande vitesse : Appuyer sur la touche **H**. L'afficheur indique **H : 3**. Appuyer 1 fois sur la touche **[-]** pour afficher le symbole **H : 3**. Le mode grande vitesse est paramétré.
2. Mesurer le pourcentage O₂ dans les gaz brûlés.
3. Si la valeur mesurée diffère de celles indiquées dans le tableau, corriger le rapport gaz/air.
4. Contrôler la flamme via le viseur de flamme.



La flamme ne doit pas décoller.

5. À l'aide de la vis de réglage **A**, régler le pourcentage O₂ à la valeur nominale, en fonction du type de gaz utilisé. Cette valeur doit toujours être comprise entre les limites de paramétrage inférieure et supérieure.

Valeurs à charge complète pour G20 (Gaz H)	O ₂ (%)
MCR 24 PLUS	3,4 - 3,9 ⁽¹⁾
MCR 24/28 MI PLUS	3,4 - 3,9 ⁽¹⁾
MCR 30/35 MI PLUS	3,4 - 3,9 ⁽¹⁾
MCR 34/39 MI PLUS	3,4 - 3,9 ⁽¹⁾
(1) Valeur nominale	

Valeurs à charge complète pour G25 (Gaz L)	O ₂ (%)
MCR 24 PLUS	6,3 - 6,8 ⁽¹⁾
MCR 24/28 MI PLUS	6,3 - 6,8 ⁽¹⁾
MCR 30/35 MI PLUS	6,3 - 6,8 ⁽¹⁾
MCR 34/39 MI PLUS	6,3 - 6,8 ⁽¹⁾
(1) Valeur nominale	

Valeurs à charge complète pour G31 (Propane)	O ₂ (%)
MCR 24 PLUS	4,4 - 4,9 ⁽¹⁾
MCR 24/28 MI PLUS	4,4 - 4,9 ⁽¹⁾
MCR 30/35 MI PLUS	4,7 - 5,2 ⁽¹⁾
MCR 34/39 MI PLUS	4,4 - 4,9 ⁽¹⁾
(1) Valeur nominale	

■ Valeurs de contrôle et de réglage O₂ à faible charge

1. Régler la chaudière sur le mode petite vitesse :
Appuyer sur la touche . L'afficheur indique . Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole s'affiche. Le mode petite vitesse est paramétré.
2. Mesurer le pourcentage O₂ dans les gaz brûlés.
3. Si la valeur mesurée diffère de celles indiquées dans le tableau, corriger le rapport gaz/air.
4. Contrôler la flamme via le viseur de flamme.



La flamme doit être stable et de couleur bleue avec des zones orangées sur le pourtour du brûleur.

5. À l'aide de la vis de réglage **B**, régler le pourcentage O₂ à la valeur nominale, en fonction du type de gaz utilisé. Cette valeur doit toujours être comprise entre les limites de paramétrage inférieure et supérieure.



ATTENTION

Répéter le test à grande vitesse et le test à petite vitesse aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que les valeurs correctes soient obtenues sans avoir à effectuer de réglages supplémentaires.

Valeurs à faible charge pour G20 (Gaz H)	O ₂ (%)
MCR 24 PLUS	3,9 ⁽¹⁾ - 4,4
MCR 24/28 MI PLUS	3,9 ⁽¹⁾ - 4,4
MCR 30/35 MI PLUS	3,9 ⁽¹⁾ - 4,4
MCR 34/39 MI PLUS	3,9 ⁽¹⁾ - 4,4
(1) Valeur nominale	

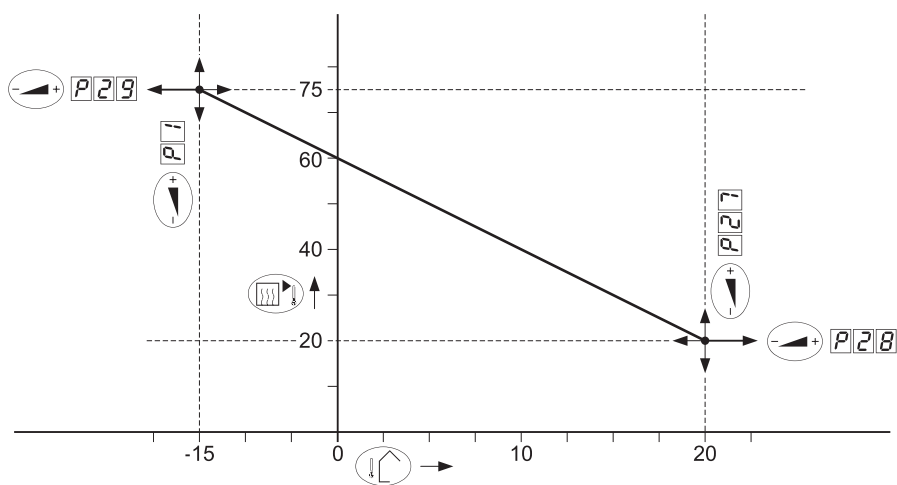
Valeurs à faible charge pour G25 (Gaz L)	O ₂ (%)
MCR 24 PLUS	6,8 ⁽¹⁾ - 7,3
MCR 24/28 MI PLUS	6,8 ⁽¹⁾ - 7,3
MCR 30/35 MI PLUS	6,8 ⁽¹⁾ - 7,3
MCR 34/39 MI PLUS	6,8 ⁽¹⁾ - 7,3
(1) Valeur nominale	

Valeurs à faible charge pour G31 (Propane)	O ₂ (%)
MCR 24 PLUS	5,7 ⁽¹⁾ - 6,2
MCR 24/28 MI PLUS	5,7 ⁽¹⁾ - 6,2
MCR 30/35 MI PLUS	6,0 ⁽¹⁾ - 6,5
MCR 34/39 MI PLUS	4,9 ⁽¹⁾ - 5,4
(1) Valeur nominale	

7.4 Vérifications et réglages après mise en service

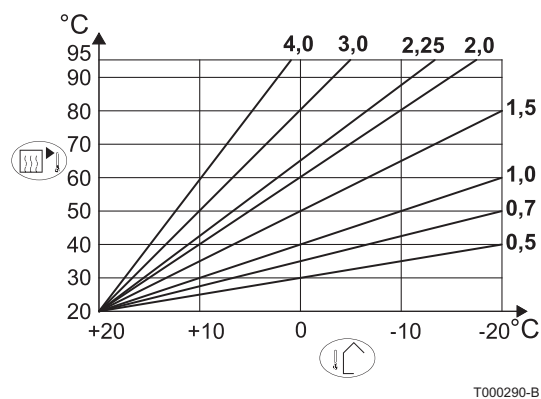
7.4.1. Réglage de la courbe de chauffe

Si une sonde de température extérieure est raccordée, il faut ajuster la courbe de chauffe.



T000289-B

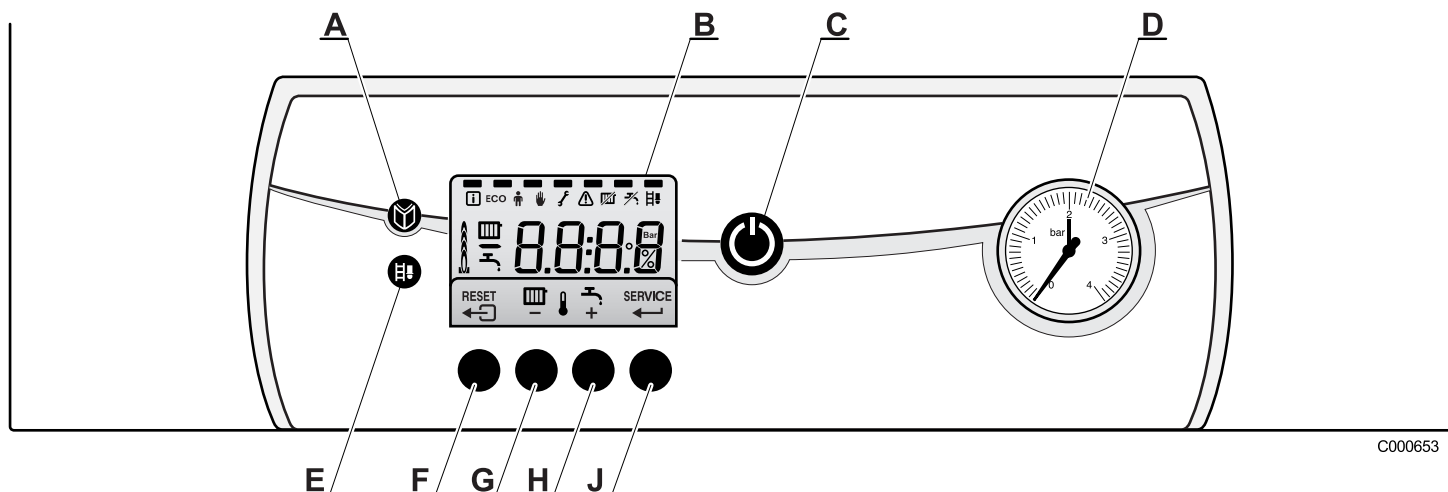
Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine
P1	Point de réglage de la température de départ à une température extérieure minimale	20 à 85 °C	75 °C
P27	Point de réglage de la température de départ à une température extérieure maximale	0 à 60 °C	20 °C
P28	Point de réglage de la température extérieure maximale	0 à 40 °C	20 °C
P29	Point de réglage de la température extérieure minimale	-30 à 0 °C	-15 °C



Exemples de correspondance des réglages pentes/températures				
Pente	P1	P27	P28	P29
0.5	40	20	20	-20
0.7	50	20	20	-20
1	60	20	20	-20
1.5	75	20	20	-17
2	75	20	20	-8
2.25	75	20	20	-4
3	75	20	20	2
4	75	20	20	6

8 Fonctionnement

8.1 Tableau de commande



- A** Touche menu
- B** Afficheur
- C** Interrupteur général Marche / Arrêt
- D** Manomètre
- E** Touche ramoneur
- F** Touche  ou **RESET**
- G** Touche température chauffage ou -
- H** Touche température ECS ou +
- J** Touche **SERVICE** ou 

L'afficheur indique l'état de fonctionnement de la chaudière et les erreurs éventuelles. Les symboles situés au-dessus des touches de fonction indiquent leur fonction actuelle.

En appuyant sur une touche quelconque, l'affichage présente l'état actuel de la chaudière et le code de commande actuel. En cas de défaut, le code correspondant reste affiché.

8.2 Arrêt de l'installation

Si le système de chauffage central n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de mettre la chaudière hors tension.

1. Eteindre la chaudière.
2. Couper l'alimentation électrique de la chaudière.
3. Fermer le robinet d'arrivée gaz.

4. Assurer la protection antigel.

8.3 Mise hors gel

Nous conseillons de régler le thermostat chaudière à une valeur de 10 °C, dans le cas d'une installation classique.

Régler le paramètre **P4** sur **1** (mode économique), la fonction de maintien en température sera désactivée.

Une protection antigel de l'installation et de l'ambiance est assurée en cas d'absence.

Si la température de l'eau de chauffage central de la chaudière baisse trop, le dispositif de protection intégré se met en marche :

- ▶ Si la température de l'eau est inférieure à 7 °C, la pompe de circulation est activée.
- ▶ Si la température de l'eau est inférieure à 3 °C, la chaudière est activée.
- ▶ Si la température de l'eau est supérieure à 10 °C, la chaudière est éteinte et la pompe de circulation tourne encore pendant 15 minutes.

**ATTENTION**

Il s'agit uniquement d'une protection pour la chaudière et non pour l'installation.

**ATTENTION**

Si un thermostat d'ambiance, raccordé via les bornes 7 et 8, est activé, la chaudière fonctionnera en permanence pour atteindre la température de réglage.

9 Paramètres

9.1 Modification des réglages

9.1.1. Description des paramètres

Les paramètres **P1** à **P6** peuvent être modifiés par l'utilisateur afin de répondre à ses besoins en chauffage central et en production d'eau chaude sanitaire (ECS).

Les paramètres **P11** à **P16** doivent uniquement être modifiés par un professionnel qualifié. Composer le code **0012** pour accéder au menu installateur.  Voir chapitre : "Réglages "Installateur"", page 61.



ATTENTION

La modification des paramètres d'usine peut nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine			
			MCR 24 PLUS	MCR 24/28 MI PLUS	MCR 30/35 MI PLUS	MCR 34/39 MI PLUS
P1	Température de départ : T _{SET}	20 à 85 °C	75 °C	75 °C	75 °C	75 °C
P2	Température eau chaude sanitaire : T _{SET}	40 à 65 °C	55 °C	55 °C	55 °C	55 °C
P3	Mode chauffage / ECS	0 = Chauffage désactivé (☒) / ECS désactivé (☒)	2	1	1	1
		1 = Chauffage activé (☐) / ECS activé (☐)				
		2 = Chauffage activé (☐) / ECS désactivé (☒)				
		3 = Chauffage désactivé (☒) / ECS activé (☐)				
P4	Mode ECO	0 = Mode Confort	2	2	2	2
		1 = Mode économique : La fonction ECS est désactivée				
		2 = Gestion par un thermostat programmable				
P5	Résistance d'anticipation	0 = Aucune résistance d'anticipation pour le thermostat Marche/Arrêt	0	0	0	0
		1 = Résistance d'anticipation pour le thermostat Marche/Arrêt				

(1) Ne modifier ces réglages d'usine que si c'est vraiment nécessaire.

(2) Le caractère - n'apparaît pas sur l'affichage

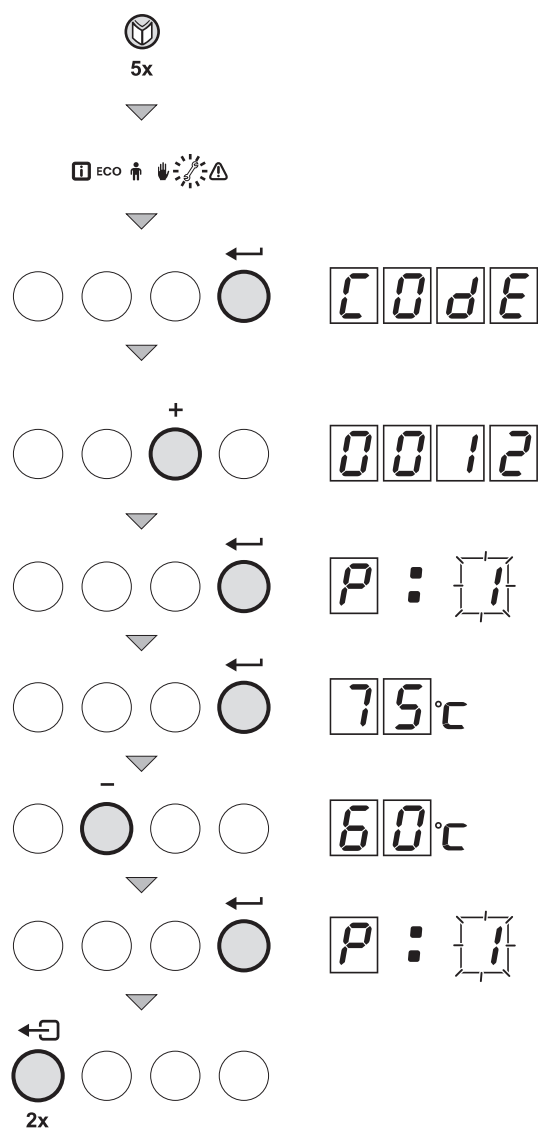
Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine			
			MCR 24 PLUS	MCR 24/28 MI PLUS	MCR 30/35 MI PLUS	MCR 34/39 MI PLUS
P16	Ecran d'affichage	0 = L'état de la chaudière n'est pas affiché	2	2	2	2
		1 = L'état de la chaudière est affiché en permanence				
		2 = L'état de la chaudière disparaît avec le rétro-éclairage				
P15	Régime de la pompe (ECS)	Ne pas modifier	78	78	85	85
P16	Régime de la pompe (Chauffage central)	60% – 100%	68	68	79	79
P17	Vitesse maximale du ventilateur (Chauffage)	Gaz naturel H (G20) ⁽¹⁾ (x100 tr/min)	35	35	39	45
P18	Vitesse maximale du ventilateur (ECS)	Gaz naturel H (G20) ⁽¹⁾ (x100 tr/min)	44	52	60	64
P19	Vitesse minimale du ventilateur (Chauffage+ECS)	Gaz naturel H (G20) ⁽¹⁾ (x100 tr/min)	14	14	14	16
P20	Vitesse de démarrage du ventilateur	Ne pas modifier (x100 tr/min)	25	25	28	30
P21	Réglage du régime de la pompe	0 = Allure basse 1 = Allure haute	0	0	0	0
P22	Post-circulation de la pompe	1 à 99 minutes	2	2	2	2
P23	Connexion avec l'unité de récupération de chaleur	0 = Aucune connexion 1 = Connexion	0	0	0	0
P24	Alarme à distance (Borniers X7)	0 = Arrêt (Connecteurs 1 et 2 fermés) 1 = Messages - Alarmes (Connecteurs 1 et 3 fermés) 2 = Témoin de fonctionnement (Connecteurs 1 et 3 fermés) 3 = Vanne gaz externe (Connecteurs 1 et 3 fermés) 4 = Relais de commande Pompe auxiliaire (Connecteurs 1 et 3 fermés)	0	0	0	0
P25	Protection contre la légionellose	0 = Arrêt 1 = Marche (Après activation, la chaudière fonctionnera une fois par semaine à 65 °C pour l'ECS) 2 = Automatique	0	0	0	0
P26	Température d'enclenchement ECS	2 à 15 °C	5	5	5	5
P27	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température de départ)	0 à 60 °C	20	20	20	20
P28	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température extérieure Max)	0 à 40 °C	20	20	20	20

(1) Ne modifier ces réglages d'usine que si c'est vraiment nécessaire.

(2) Le caractère - n'apparaît pas sur l'affichage

Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine			
			MCR 24 PLUS	MCR 24/28 MI PLUS	MCR 30/35 MI PLUS	MCR 34/39 MI PLUS
P29	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température extérieure Min)	-30 à 0 °C	- 15 ⁽²⁾	- 15 ⁽²⁾	- 15 ⁽²⁾	- 15 ⁽²⁾
P30	Type de chaudière	0 = Chauffage et eau chaude sanitaire 1 = Chauffage seul	1	0	0	0
P31	Décalage entre température primaire chaudière et température de consigne ballon	de 0 à 20 °C La chaudière modulera lorsque la température primaire aura atteint la température de consigne ECS	15	15	15	15
PdF et PdU	Réglage d'usine	Pour revenir aux réglages d'usine, ou en cas de remplacement de la platine principale, entrer les valeurs dF et dU de la plaquette signalétique dans les paramètres dF et dU	dF:X dU:X	dF:X dU:X	dF:X dU:X	dF:X dU:X
(1) Ne modifier ces réglages d'usine que si c'est vraiment nécessaire. (2) Le caractère - n'apparaît pas sur l'affichage						

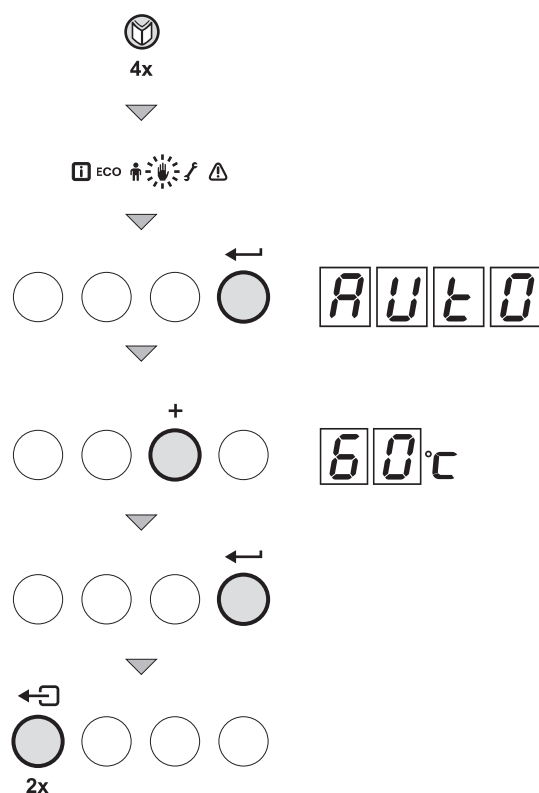
9.1.2. Réglages "Installateur"



T000150-A

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menus.
2. Appuyer sur la touche pour entrer dans le menu "Installateur". Le symbole s'affiche.
3. Utiliser les touches **[+]** et **[-]** pour entrer le code .
4. Pour valider, appuyer sur la touche .
5. Appuyer une deuxième fois sur la touche . Le code s'affiche.
6. Appuyer sur la touche . La valeur paramétrée s'affiche.
7. Appuyer sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la valeur.
8. Pour valider, appuyer sur la touche .
9. Régler éventuellement d'autres paramètres en les sélectionnant à l'aide des touches **[+]** ou **[-]**.
10. Appuyer 2 fois sur la touche pour quitter ce menu et revenir au mode de fonctionnement initial.

9.1.3. Réglage du mode manuel (👤)



T000165-A

- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche 👤 jusqu'à ce que le symbole 👤 clignote dans la barre de menus.
- ▶ Appuyer sur la touche ←. La température minimale de départ **P1** ou le texte **AULT0**, si une sonde de température extérieure est installée, s'affiche.
- ▶ Appuyer sur la touche **[+]** pour augmenter manuellement la température de départ.
- ▶ Pour valider, appuyer sur la touche ←.

L'installation est en mode manuel.

- ▶ Appuyer 1 fois sur la touche ←↩ pour désactiver le mode manuel.
- ▶ Appuyer 2 fois sur la touche ←↩ pour quitter ce menu et revenir au mode de fonctionnement initial.

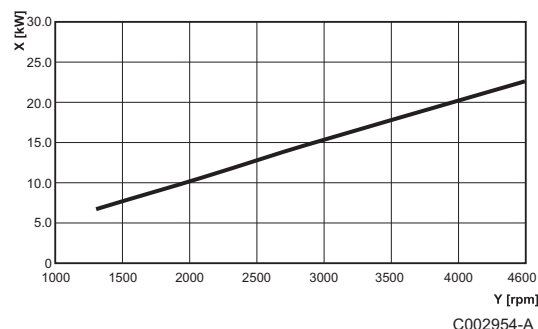
9.1.4. Puissance maximale chaudière en chauffage (Hi)

Le paramètre **P1?** (vitesse maximale du ventilateur) permet de modifier la puissance maximale du chauffage central

Rapport vitesse du ventilateur/puissance de la chaudière

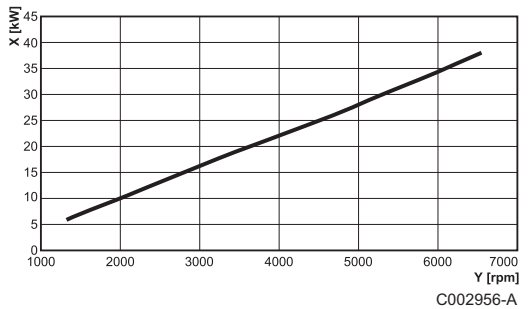
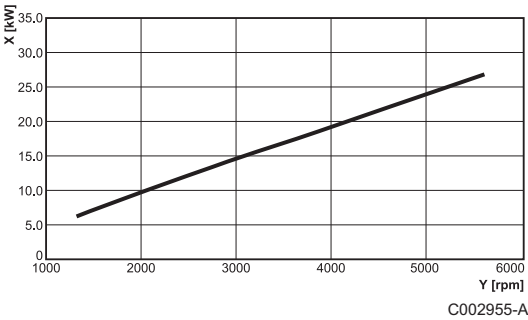
X: Puissance de chaudière

Y: Vitesse du ventilateur (tr/mn)



MCR 24 PLUS

9. Paramètres



MCR 24 PLUS MCR 24/28 MI PLUS MCR 30/35 MI PLUS MCR 34/39 MI PLUS

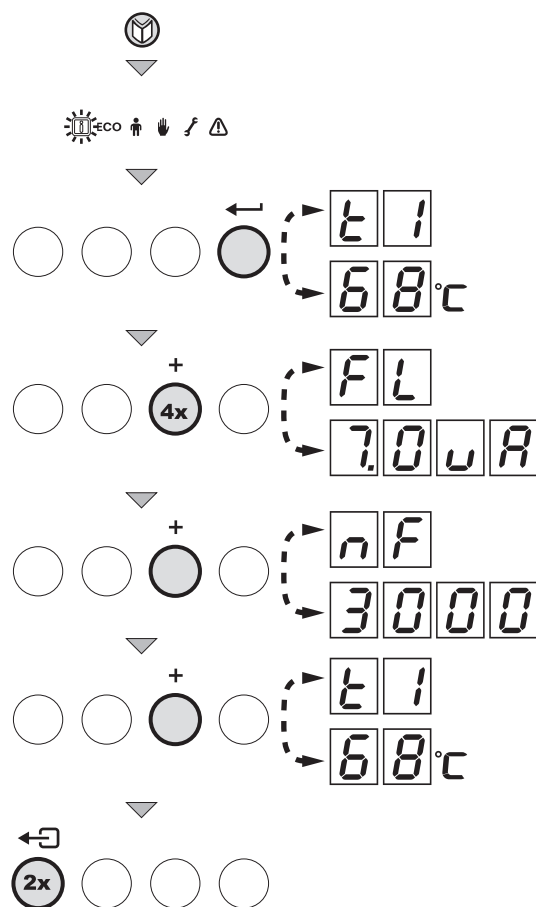
MCR 24/28 MI PLUS

MCR 30/35 MI PLUS, MCR 34/39 MI PLUS

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menus.
2. Appuyer sur la touche . Le menu installateur apparaît sur l'afficheur.
3. Entrer le code installateur à l'aide de la touche + ou -.
4. Pour valider, appuyer sur la touche .
5. Appuyer une deuxième fois sur la touche . Le code s'affiche.
6. Appuyer plusieurs fois sur la touche + jusqu'à ce que le symbole s'affiche. Le symbole clignote.
7. Appuyer une deuxième fois sur la touche . Le code s'affiche.
8. Pour restaurer les réglages d'usine, entrer la valeur X à l'aide de la touche + ou -.
9. Appuyer une deuxième fois sur la touche . Le code s'affiche.
10. Pour restaurer les réglages d'usine, entrer la valeur Y à l'aide de la touche + ou -.
11. Pour valider, appuyer sur la touche .



9.2 Affichage des valeurs mesurées



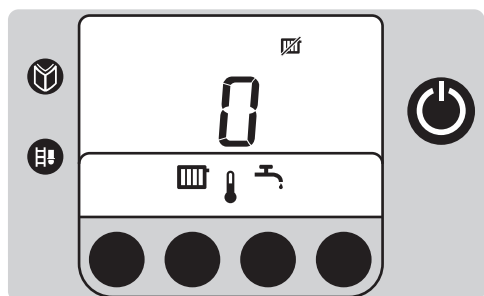
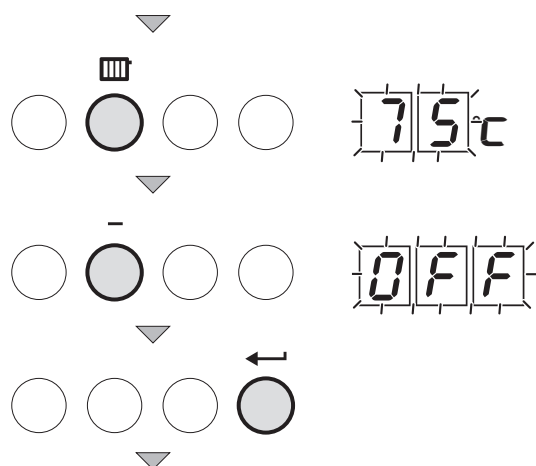
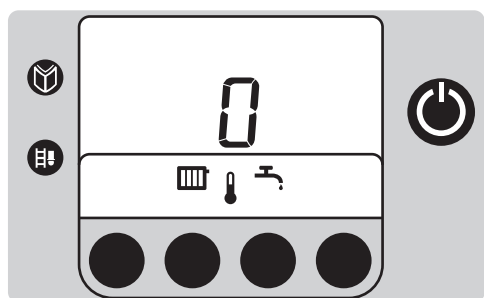
T000138-A

Les valeurs suivantes peuvent être affichées dans le menu information **i** :

- ▶ **t1** = Température de départ (°C)
- ▶ **t2** = Température retour (°C)
- ▶ **t3** = Température eau chaude sanitaire (°C)
- ▶ **t4** = Température extérieure (°C)
- ▶ **FL** = Courant d'ionisation (µA)
- ▶ **nF** = Vitesse du ventilateur (tr/min)

1. Appuyer sur la touche **M**. Le symbole **i** clignote.
2. Pour accéder aux paramètres appuyer sur la touche **←**.
3. Appuyer successivement sur la touche **+** pour faire défiler les différents paramètres.
4. Appuyer 2 fois sur la touche **←** pour quitter ce menu et revenir au mode de fonctionnement initial

9.3 Arrêter le chauffage central ou activer le mode Été



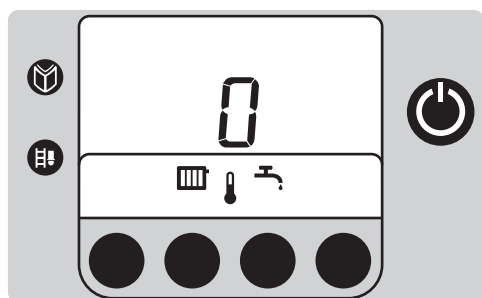
T000141-A

1. Appuyer sur la touche .
Le symbole et la température actuelle s'affichent.
2. Appuyer plusieurs fois sur la touche [-] jusqu'à ce que la valeur s'affiche.
3. Pour valider la nouvelle valeur, appuyer sur la touche .
Le symbole s'affiche.



- Il est aussi possible de modifier ce réglage par le biais du paramètre . Voir chapitre : "Modification des réglages", page 58.
- La production d'eau chaude sanitaire est maintenue.

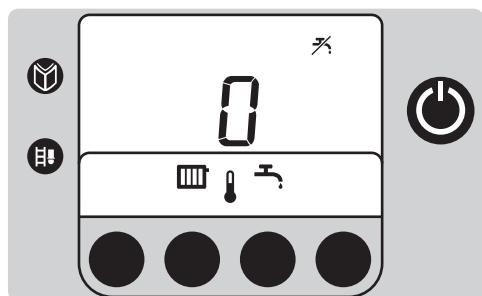
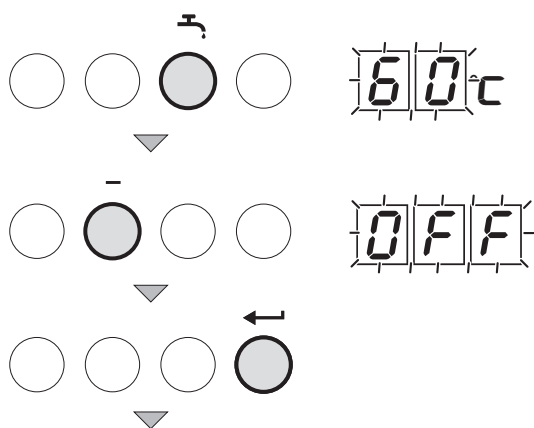
9.4 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire



1. Appuyer sur la touche .
Le symbole et la température actuelle s'affichent.
2. Appuyer plusieurs fois sur la touche [-] jusqu'à ce que la valeur **OFF** s'affiche.
3. Pour valider la nouvelle valeur, appuyer sur la touche .
Le symbole s'affiche.



Il est aussi possible de modifier ce réglage par le biais du paramètre **P3**. Voir chapitre : "Modification des réglages", page 58.



T000142-A

10 Contrôle et entretien

10.1 Consignes générales



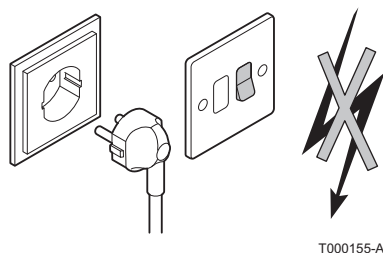
ATTENTION

- ▶ Le disque isolant de la plaque avant est une pièce maîtresse assurant le fonctionnement en toute sécurité de la chaudière il doit, par conséquent, être en bon état. L'endommagement d'un disque isolant de plaque avant peut entraîner une fuite de gaz brûlés. Vérifiez que le disque isolant de la plaque avant n'est pas fissuré, endommagé, humide, usé ou déformé. En cas de doute ou d'anomalie, remplacez le disque isolant de la plaque avant. Pour une sécurité optimale, nous vous conseillons de remplacer le disque isolant de la plaque avant tous les 2 ans.
- ▶ Lors des opérations de contrôle et d'entretien, toujours remplacer tous les joints sur les pièces démontées.
- ▶  Remplacement du disque isolant de la plaque avant : Voir chapitre : "Démontage de la plaque avant de l'échangeur thermique / Remplacement du disque isolant de la plaque avant", page 71

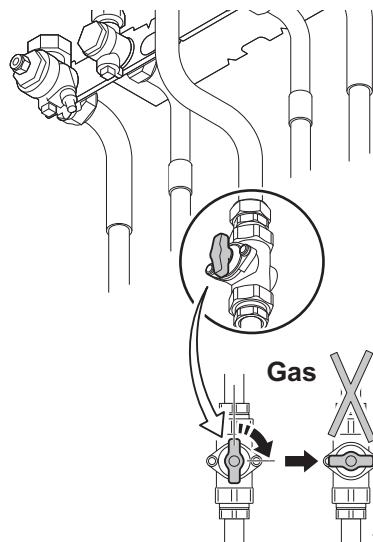


ATTENTION

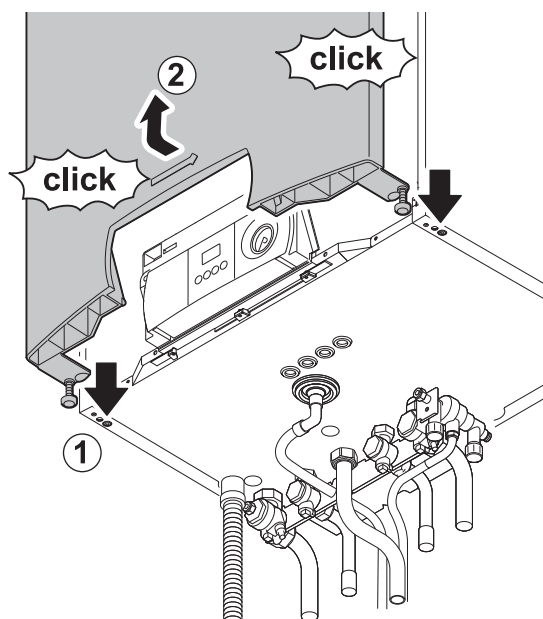
- ▶ Les opérations de maintenance sont à effectuer par un professionnel qualifié.
- ▶ Une inspection annuelle est obligatoire.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.



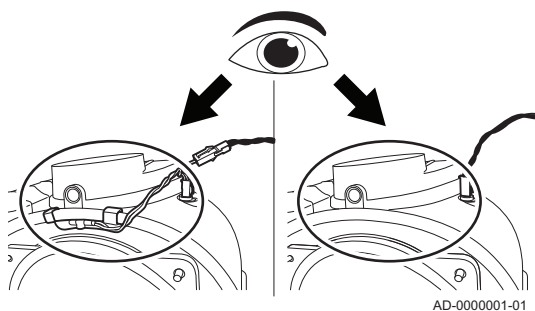
1. Couper l'alimentation électrique de la chaudière.



2. Couper l'alimentation en gaz de la chaudière.



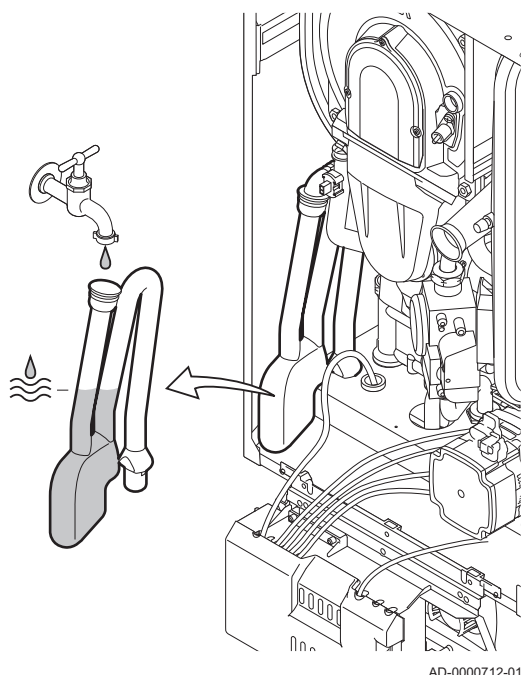
3. Déposer le panneau avant.



vérifiez que le fusible thermique est installé :

- ▶ Si le fusible thermique est installé, : Vérifiez que le disque isolant de la plaque avant n'est pas fissuré, endommagé, humide, usé ou déformé. En cas de doute ou d'anomalie, remplacez le disque isolant de la plaque avant.
- ▶ Si le fusible thermique n'est pas installé : En cas de fuite, nous vous conseillons de poser le fusible thermique et de remplacer le disque isolant de la plaque avant. Veuillez contacter le fabricant pour l'achat des pièces d'entretien.

10.2 Siphon d'eau de condensation

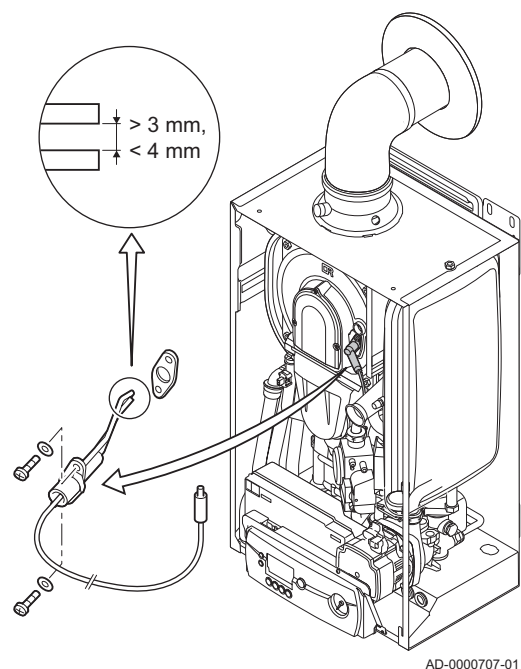


AD-0000712-01

Contrôler et nettoyer impérativement une fois par an le siphon et le conduit d'évacuation des condensats.

Remplir le siphon d'eau propre jusqu'au repère.

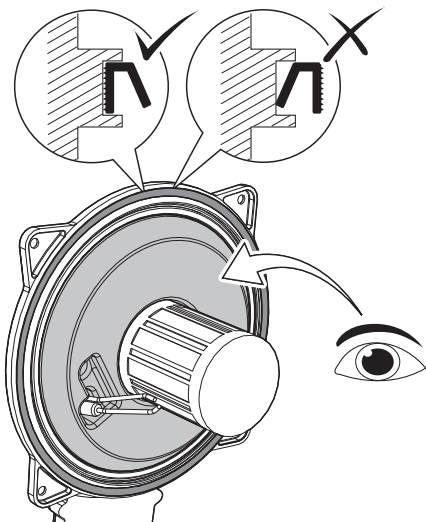
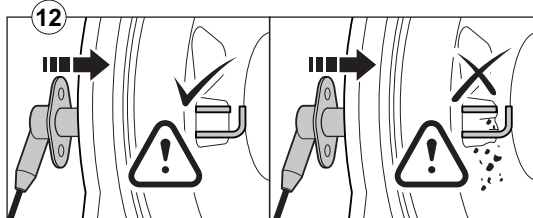
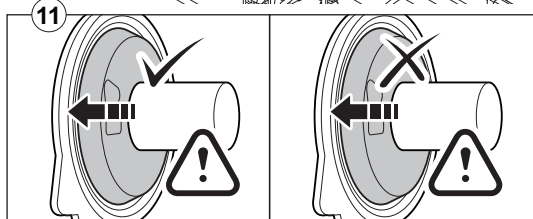
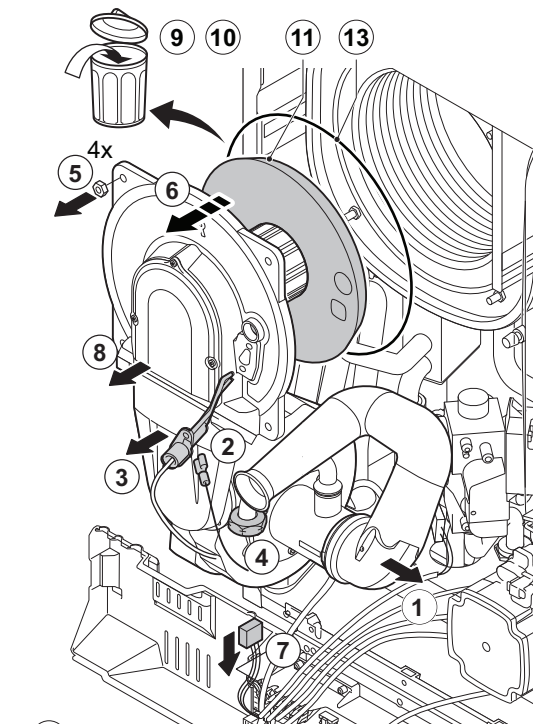
10.3 Electrode d'allumage



AD-0000707-01

1. Débrancher le câble de mise à la terre.
2. Dévisser les 2 vis. Enlever l'ensemble.
3. Essuyer toutes traces de dépôt à l'aide d'une toile abrasive.
4. Vérifier l'écartement des électrodes (3-4 mm).
5. Vérifier le joint d'étanchéité.
6. Vérifier l'usure de l'électrode d'allumage. Remplacer si nécessaire.
7. Posez la (nouvelle) électrode d'allumage et acheminez-la avec précaution par l'ouverture appropriée du disque isolant de la plaque avant.

10.4 Démontage de la plaque avant de l'échangeur thermique / Remplacement du disque isolant de la plaque avant



AD-0000216-02

1. Retirer la conduite d'amenée d'air du venturi.
2. Démontez la cosse de l'électrode ainsi que le câble de terre.



Le câble d'allumage est fixé sur l'électrode d'allumage et ne peut donc pas être retiré.

3. Dévisser les 2 vis. Retirer l'électrode d'allumage.
4. Démontez l'écrou de raccordement du bloc gaz.
5. Retirer les écrous de la trappe de visite à l'avant de l'échangeur thermique.
6. Tirez avec précaution la plaque avant de l'échangeur thermique, avec le ventilateur et le brûleur, d'environ ca. 10 cm vers vous.
7. Débrancher la connexion électrique du ventilateur.



ATTENTION

Manipuler avec soin la plaque avant et la plaque arrière de l'échangeur thermique ; elles ne doivent pas entrer en contact avec l'eau.

8. Retirer intégralement la plaque avant.



ATTENTION

Le disque isolant de la plaque avant est une pièce maîtresse assurant le fonctionnement en toute sécurité de la chaudière il doit, par conséquent, être en bon état. L'endommagement d'un disque isolant de plaque avant peut entraîner une fuite de gaz brûlés.

- ▶ Vérifiez que le disque isolant de la plaque avant n'est pas fissuré, endommagé, humide, usé ou déformé. En cas de doute ou d'anomalie, remplacez le disque isolant de la plaque avant.
- ▶ Pour une sécurité optimale, nous vous conseillons de remplacer le disque isolant de la plaque avant tous les 2 ans

9. Déposez le joint entre la plaque avant et l'échangeur thermique.
10. Déposez avec précaution l'ancienne plaque avant en briques réfractaires.
11. Posez soigneusement la nouvelle plaque avant en briques réfractaires.
12. Posez la (nouvelle) électrode d'allumage et acheminez-la avec précaution par l'ouverture appropriée du disque isolant de la plaque avant.
13. Posez un nouveau joint entre la plaque avant et l'échangeur thermique.

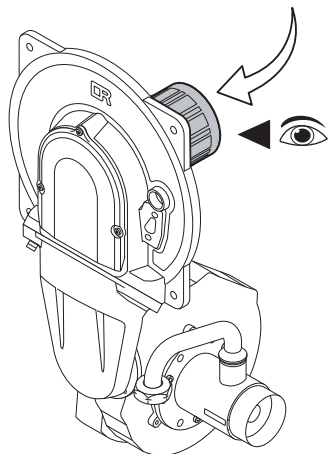
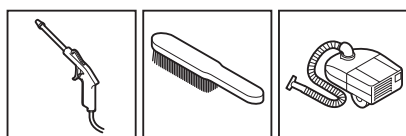


ATTENTION

Placez le côté plat du joint dans la rainure.

14. Procéder en sens inverse pour le remontage de tous les composants

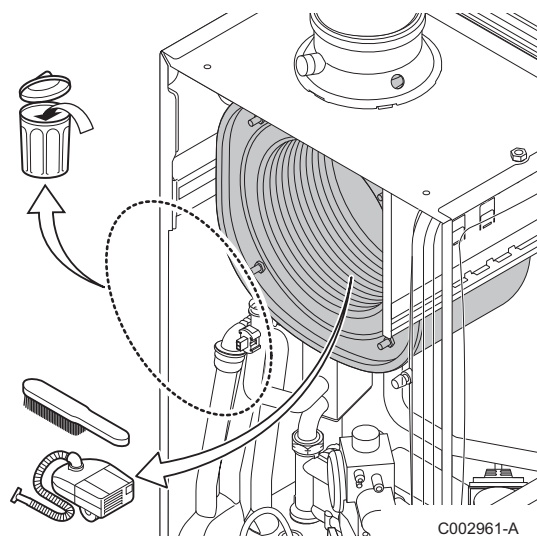
10.5 Entretien du brûleur



T000166-A

1. Nettoyer le brûleur à l'aide d'une balayette, d'un aspirateur ou d'une soufflette.
2. Inspecter le brûleur pour détecter d'éventuels dommages ou fissures sur la surface. En cas de dommages, remplacer le brûleur.

10.6 Maintenance de l'échangeur thermique



1. Le disque isolant de la plaque avant est une pièce maîtresse assurant le fonctionnement en toute sécurité de la chaudière il doit, par conséquent, être en bon état. L'endommagement d'un disque isolant de plaque avant peut entraîner une fuite de gaz brûlés. Vérifiez que le disque isolant de la plaque avant n'est pas fissuré, endommagé, humide, usé ou déformé. En cas de doute ou d'anomalie, remplacez le disque isolant de la plaque avant. Pour une sécurité optimale, nous vous conseillons de remplacer le disque isolant de la plaque avant tous les 2 ans. Vérifiez que la pièce s'installe correctement et soit bien positionnée par rapport à l'échangeur thermique (concentrique) avant la repose.

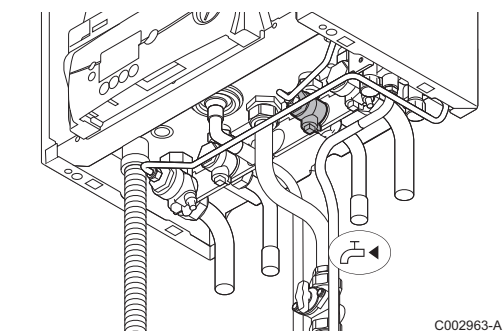


ATTENTION

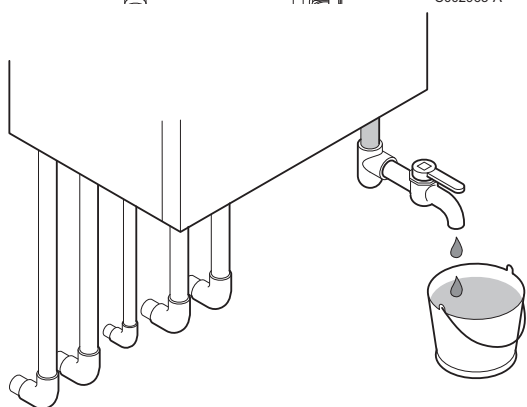
Manipuler avec soin la plaque avant et la plaque arrière de l'échangeur thermique ; elles ne doivent pas entrer en contact avec l'eau.

2. Détartrer l'échangeur thermique afin de garantir ses performances.
3. Nettoyer l'intérieur de l'échangeur thermique avec une brosse dure, puis aspirer les résidus.

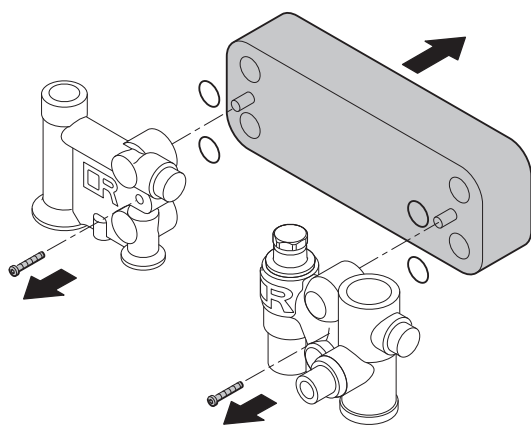
10.7 Nettoyage de l'échangeur à plaques



1. Couper l'arrivée d'eau.

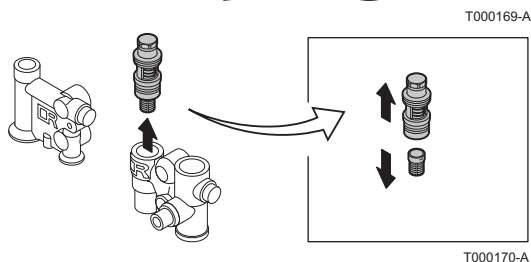


2. Vidanger la chaudière.



3. Démonter l'échangeur thermique à plaques.

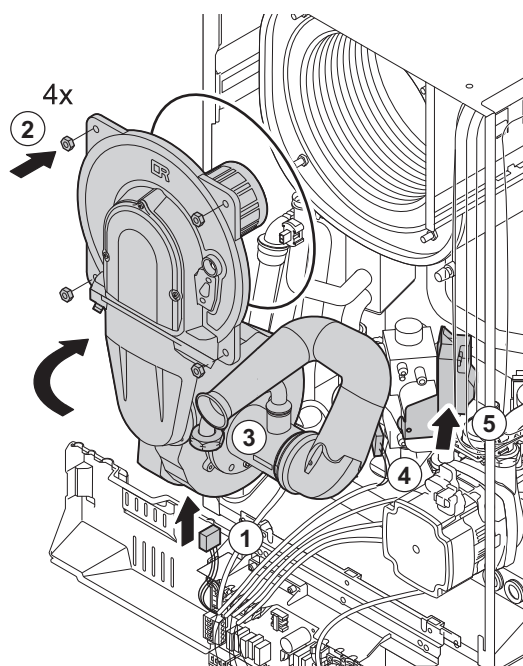
4. Nettoyer l'échangeur thermique à plaques avec un produit détartrant (acide citrique pH 3). Rincer à l'eau claire.



5. Démonter le détecteur de débit.

Le cas échéant, nettoyer ou remplacer le détecteur de débit.
Rincer à l'eau claire.

10.8 Remontage de la chaudière

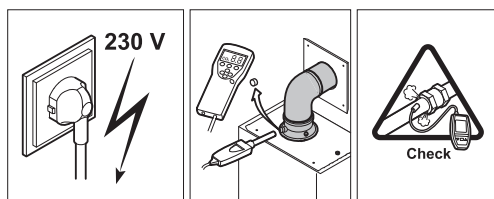


1. Procéder en sens inverse pour le remontage.

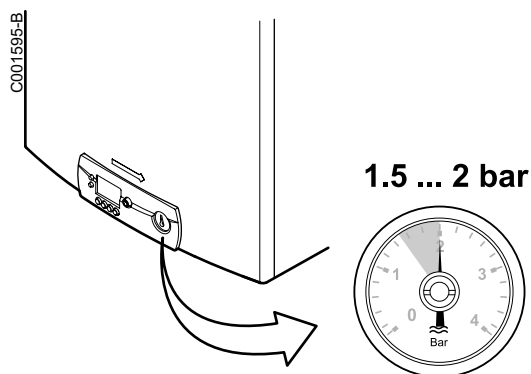


AVERTISSEMENT

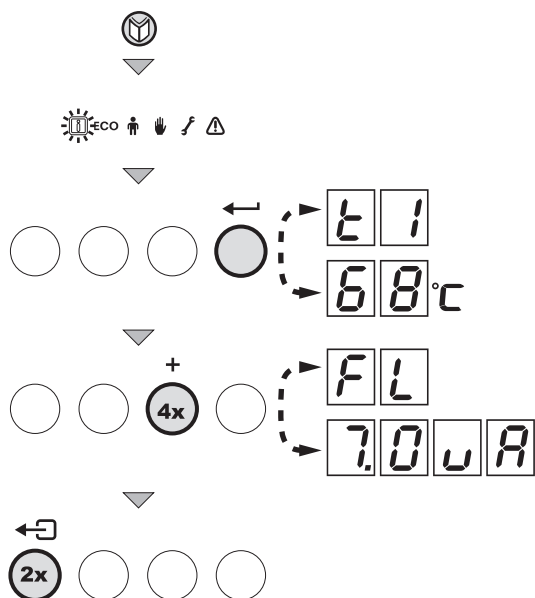
- ▶ Ne pas oublier de rebrancher la prise du ventilateur avant que ce dernier ne soit fixé à nouveau sur l'échangeur thermique.
- ▶ Vérifier que la garniture d'étanchéité entre la plaque avant et l'échangeur thermique est correctement installée.



AD-0000706-01



2. Contrôle de la pression hydraulique.
La pression hydraulique doit être de 1.5 bar minimum. Si la pression d'eau est trop basse, ajouter de l'eau dans l'installation. Contrôler la présence éventuelle de fuites d'eau.
3. Remettre la chaudière en service.
👉 Voir chapitre : "Mise en service de l'appareil", page 49.



T000178-A

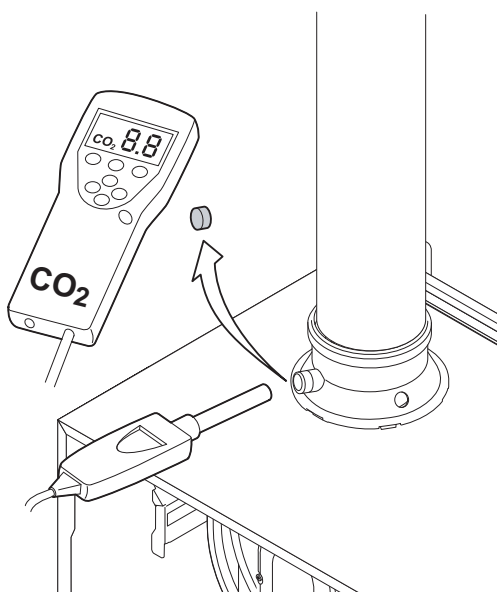
4. Vérifier la valeur du courant d'ionisation.

☞ Voir chapitre : "Affichage des valeurs mesurées", page 65.
Si le courant d'ionisation est inférieur à 3µA, vérifier le positionnement de l'électrode d'allumage/d'ionisation, ainsi que la ligne d'allumage et la connexion à la terre.



T000163-A

5. Vérifier l'étanchéité des raccordements gaz et eau.



T000177-A

6. Vérifier le réglage du rapport air / gaz et le corriger au besoin.

☞ Voir chapitre :
"Valeurs de contrôle et de réglage O₂ à charge complète", page 52
"Valeurs de contrôle et de réglage O₂ à faible charge", page 53.

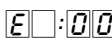
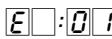
11 En cas de dérangement

11.1 En cas de dérangement

11.1.1. Messages d'erreurs

En cas de panne, le symbole  et un code clignotant s'affichent.

Appuyer pendant 2 secondes sur la touche . Si le code d'erreur apparaît toujours sur l'écran, rechercher la nature de l'erreur.

Code d'erreur	Description	Causes probables	Vérification / solution
	Défaut sonde départ ou retour	Court-circuit	Vérifier le câblage. Remettre les bouchons de protection en place. Si une sonde défectueuse est identifiée, il est possible de vérifier la résistance aux différentes températures à l'aide d'un appareil de mesure ayant une plage de mesure correspondante (par exemple un multimètre).
		Sonde défectueuse Sonde pas ou mal connectée	Vérifier le bon fonctionnement des sondes. Si une sonde défectueuse est identifiée, il est possible de vérifier la résistance aux différentes températures à l'aide d'un appareil de mesure ayant une plage de mesure correspondante (par exemple un multimètre). Valeurs de résistance de la sonde 12- 15 kΩ ⁽¹⁾
	Température de départ > Température maximale de service	Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas	Vérifier la pression d'eau dans l'installation (Manomètre)
		Aucune circulation	Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation de la chaudière. Engager un tournevis dans la fente de l'axe du circulateur et tourner plusieurs fois l'axe à droite et à gauche. Vérifier le câblage. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, elle est défectueuse et il faut la changer.
		Trop d'air	Lorsque la pompe est éteinte, purger la chaudière
		Déviations de la sonde de température de départ ou de retour	Vérifier le bon fonctionnement des sondes. Si une sonde défectueuse est identifiée, il est possible de vérifier la résistance aux différentes températures à l'aide d'un appareil de mesure ayant une plage de mesure correspondante (par exemple un multimètre). Valeurs de résistance de la sonde 12- 15 kΩ ⁽¹⁾

(1) Lorsque des sondes ont été retirées, remplacer les sondes au maximum à 40 mm de l'échangeur thermique sur les tubes cuivre.

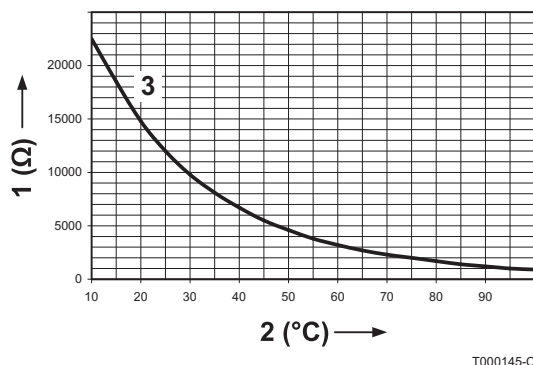
Code d'erreur	Description	Causes probables	Vérification / solution
E□:02	Température retour > Température de départ	Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas	Vérifier la pression d'eau dans l'installation.
		Aucune circulation	Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation de la chaudière. Engager un tournevis dans la fente de l'axe du circulateur et tourner plusieurs fois l'axe à droite et à gauche. Vérifier le câblage. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, elle est défectueuse et il faut la changer.
		Trop d'air	Lorsque la pompe est éteinte, purger la chaudière.
		Sonde pas ou mal connectée	Vérifier le câblage entre les sondes et le tableau de commande
		Déviations de la sonde de température de départ ou de retour	Vérifier le bon fonctionnement des sondes. Si une sonde défectueuse est identifiée, il est possible de vérifier la résistance aux différentes températures à l'aide d'un appareil de mesure ayant une plage de mesure correspondante (par exemple un multimètre). Valeurs de résistance de la sonde 12- 15 kΩ ⁽¹⁾
E□:03	Tableau de commande	Tableau de commande défectueux Câble d'alimentation défectueux Câble alimentation mal branché	Vérifier les raccordements électriques.
E□:04	Aucune formation de flamme au bout du 5e démarrage	Absence d'arc d'allumage.	Vérifier ▶ Transformateur d'allumage ; ▶ Câble allumage ; ▶ Vérifier le positionnement de l'électrode (écart : 3-4 mm) ; ▶ Mise à la masse
		Présence d'arc d'allumage mais pas de formation de flamme.	▶ Vérifier au préalable que le robinet de gaz est ouvert, que la pression d'alimentation en gaz est présente, que la conduite de gaz est suffisamment purgée, que le conduit air-fumées ne soit pas bouché et n'ait pas de fuite, que le siphon est rempli et n'est pas bouché ▶ Tester si la chaudière est raccordée au réseau électrique comme décrit en page 30, si cela est le cas contacter votre installateur ou utiliser un transformateur d'isolement ▶ Nettoyer ou remplacer les électrodes d'allumage ▶ Contrôler le taux de CO₂ à grande et à petite vitesse ▶ Vérifier le transformateur d'allumage
		Présence de flamme mais ionisation insuffisante (<3 µA)	▶ Contrôler la combustion et la stabilité de la flamme ▶ Contrôler le taux de CO₂ à grande et à petite vitesse ▶ Vérifier le raccordement électrique, notamment la mise à la terre ▶ Nettoyer ou remplacer les électrodes d'allumage ▶ Vérifier le positionnement de l'électrode (écart : 3-4 mm) ;
E□:05	Défaut d'ionisation	Réglage du CO ₂ incorrect	▶ Vérifier le taux de CO₂ sur le bloc gaz ▶ Contrôler l'électrode d'allumage/d'ionisation ▶ Contrôler les conduits concentriques d'évacuation des fumées et d'aspiration d'air comburant ▶ Vérifier la circulation du gaz à grande vitesse ▶ Vérifier le transformateur d'allumage
E□:06	Formation de flamme parasite		Remplacer le tableau de commande s'il est défectueux

(1) Lorsque des sondes ont été retirées, replacer les sondes au maximum à 40 mm de l'échangeur thermique sur les tubes cuivre.

Code d'erreur	Description	Causes probables	Vérification / solution
E1:07	Pas d'eau dans la chaudière ou pompe à l'arrêt	Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas	Vérifier la pression d'eau dans l'installation Contrôler la présence éventuelle de fuites d'eau
		Aucune circulation	Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation de la chaudière. Engager un tournevis dans la fente de l'axe du circulateur et tourner plusieurs fois l'axe à droite et à gauche. Vérifier le câblage. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, elle est défectueuse et il faut la changer.
		Trop d'air	Lorsque la pompe est éteinte, purger la chaudière
		Mauvais câblage de la pompe	Vérifier les raccordements électriques
E1:08	Ventilateur défectueux	Le ventilateur ne tourne pas	▶ Vérifier le bon fonctionnement du ventilateur ▶ Vérifier le câblage du ventilateur
		Le ventilateur ne s'arrête pas ou le nombre de rotations affiché est erroné	▶ Vérifier le bon fonctionnement du ventilateur ▶ Vérifier le câblage du ventilateur ▶ Le tirage de la cheminée doit atteindre les valeurs prescrites
E1:09	Pas d'eau dans la chaudière	Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas Pression de l'eau <0.6 bar	▶ Vérifier la pression d'eau dans l'installation ▶ Contrôler la présence éventuelle de fuites d'eau ▶ Vérifier le vase d'expansion ▶ Remplir l'installation avec de l'eau de robinet propre (pression d'eau conseillée entre 1,5 et 2 bar) ▶ Purger le système de chauffage central ▶ Réinitialiser la chaudière
		Capteur de pression d'eau défectueux	Remplacer le capteur de pression d'eau
E1:10	Pas d'eau dans la chaudière ou pompe à l'arrêt	Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas	Vérifier la pression d'eau dans l'installation Contrôler la présence éventuelle de fuites d'eau
		Aucune circulation	Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation de la chaudière. Engager un tournevis dans la fente de l'axe du circulateur et tourner plusieurs fois l'axe à droite et à gauche. Vérifier le câblage. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, elle est défectueuse et il faut la changer.
		Trop d'air	Lorsque la pompe est éteinte, purger la chaudière
		Mauvais câblage de la pompe	Vérifier les raccordements électriques
E1:11	Température du caisson étanche trop élevée	Fuite de gaz brûlés	Veuillez contacter le fabricant
E1:12	Unité de Récupération de Chaleur		Vérifier la connexion de l'URC en relation avec le paramètre P23
(1) Lorsque des sondes ont été retirées, replacer les sondes au maximum à 40 mm de l'échangeur thermique sur les tubes cuivre.			

Code d'erreur	Description	Causes probables	Vérification / solution
	Sonde pas ou mal connectée Câblage défectueux		Vérifiez le branchement des capteurs Vérifier le câblage
	Tableau de commande défectueux		Si le câblage n'est pas endommagé, que les capteurs fonctionnent correctement et que l'anomalie peut-être réinitialisée, : Remplacer le tableau de commande s'il est défectueux.
	La sécurité de surchauffe de l'échangeur thermique a déclenché	Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas	Vérifier la pression d'eau dans l'installation. Contrôler la présence éventuelle de fuites d'eau. Vérifiez et testez la prise et le câblage du fusible de l'échangeur thermique. En cas d'anomalie, l'ensemble de l'échangeur thermique doit être remplacé.
		Aucune circulation	Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation de la chaudière. Engager un tournevis dans la fente de l'axe du circulateur et tourner plusieurs fois l'axe à droite et à gauche. Vérifier le câblage. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, elle est défectueuse et il faut la changer. Vérifiez et testez la prise et le câblage du fusible de l'échangeur thermique. En cas d'anomalie, l'ensemble de l'échangeur thermique doit être remplacé.
		Trop d'air	Lorsque la pompe est éteinte, purger la chaudière. Vérifiez et testez la prise et le câblage du fusible de l'échangeur thermique. En cas d'anomalie, l'ensemble de l'échangeur thermique doit être remplacé.
	Fusible thermique grillé	Fuite de gaz brûlés	Vérifiez et testez la prise et le câblage du fusible thermique. Si le fusible a grillé, contactez le fabricant.
	Limites des paramètres	Mauvais réglage des paramètres	Retour aux réglages d'usine Reset Param En cas de problème, contacter l'installateur en lui précisant l'indication d'alarme
	Vérifications des paramètres	Mauvais réglage des paramètres	Retour aux réglages d'usine Reset Param En cas de problème, contacter l'installateur en lui précisant l'indication d'alarme
	Vérifications des paramètres	Mauvais réglage des paramètres	Remplacer le tableau de commande s'il est défectueux

(1) Lorsque des sondes ont été retirées, replacer les sondes au maximum à 40 mm de l'échangeur thermique sur les tubes cuivre.



**Diagrammes de fonctionnement : Sonde de température/
Résistance en ohm**

11.1.2. Arrêt des commandes ou arrêt du système

Code	Signification	Description
05	Délai de verrouillage (3 à 10 minutes)	La température de départ définie a été atteinte et la demande de chaleur est toujours présente.
08	Stand-by	Température départ (E1) mesurée > Température de départ définie (T _{set}). La chaudière redémarre automatiquement lorsque la température de départ est inférieure à la température de départ définie.
09	Blocage	- Température maximale de la chaudière dépassée. - L'écart ΔT entre la température départ et la température de retour est > à 45 °C. - La vitesse maximale d'augmentation tolérée de la température départ est dépassée. - Aucune circulation. Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas. - Entrée de blocage chaudière : Pont sur bornes 5 et 6 du connecteur X9 ouvert.

11.1.3. Mémoire d'erreurs

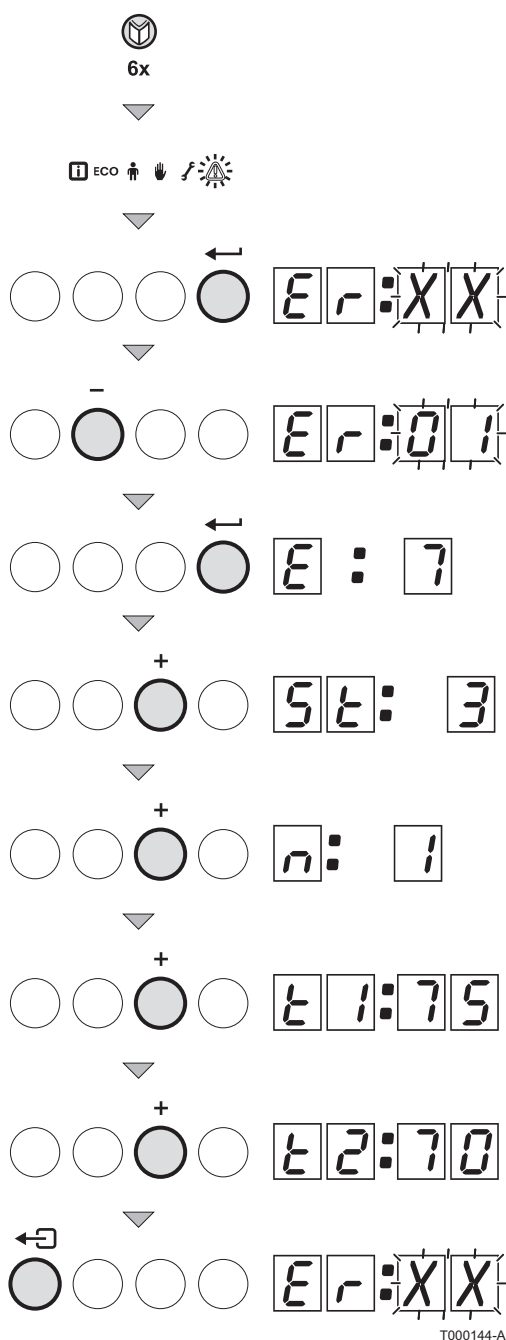
Le tableau de commande intègre une mémoire d'erreurs, dans laquelle sont stockées les 16 dernières défaillances.

En plus des codes d'erreurs, les informations suivantes sont sauvegardées :

- Mode de fonctionnement de la chaudière (SE:XX)
- Nombre de fois que l'erreur est survenue (n:XX)
- La température de départ (E1:XX) et la température de retour (E2:XX) au moment où l'erreur s'est produite

Pour accéder à la mémoire d'erreurs, le code d'accès 0012 doit être saisi.  Voir chapitre : "Réglages "Installateur"", page 61.

11.1.4. Lecture des erreurs mémorisées



1. Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole s'affiche.
2. Appuyer sur la touche ←. L'afficheur indique **Er:XX** (Par exemple **Er:12** = Dernière erreur survenue).
3. Utiliser les touches **[+]** et **[-]** pour parcourir la liste des erreurs.
4. Appuyer sur la touche ← pour afficher le détail de l'erreur :
 - **Er:XX** = Code d'erreur + Dernière erreur survenue (Par exemple **Er:12**)
 - **St:XX** = Code d'état + Code d'erreur (Par exemple **St:03** = Incendie au niveau du chauffage central)
 - **n:XX** = Nombre de fois que l'erreur est survenue
 - **t1:XX** = Température de départ (Par exemple **t1:75**)
 - **t2:XX** = Température de retour (Par exemple **t2:60**)
 Ces données s'affichent en boucle.
5. Appuyer sur la touche pour interrompre le cycle d'affichage.

11.1.5. Réinitialisation de la mémoire d'erreurs

Le dernier message de la liste **Er:LL** s'affiche.

1. Appuyer sur la touche ←. L'afficheur indique **0**.
2. Appuyer sur la touche **[+]**. Régler le paramètre **0** sur **1**.
3. Appuyer sur la touche ← pour effacer les erreurs de la mémoire d'erreurs.
4. Appuyer 1 fois sur la touche pour quitter la mémoire d'erreurs.

12 Mise au rebut

12.1 Mise au rebut/Recyclage



Le démontage et la mise au rebut de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Procéder comme suit pour démonter la chaudière :

- ▶ Couper l'alimentation électrique de la chaudière.
- ▶ Couper l'alimentation en gaz.
- ▶ Couper l'arrivée d'eau.
- ▶ Purger l'installation.
- ▶ Retirer le siphon.
- ▶ Déposer les conduits d'air et d'évacuation.
- ▶ Débrancher tous les conduits de la chaudière.
- ▶ Démonter la chaudière.

13 Pièces de rechange

13.1 Généralités

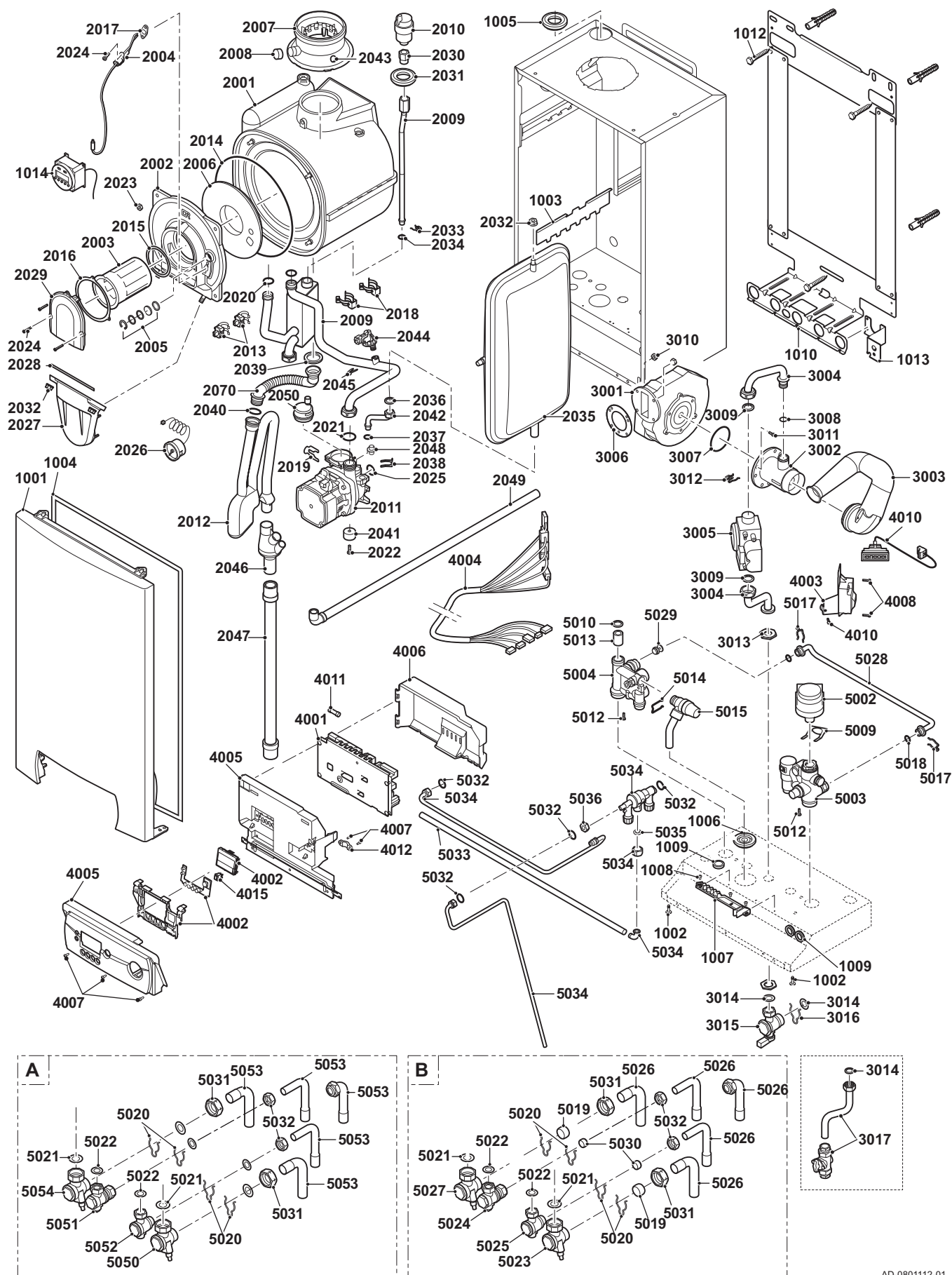
Si les opérations de contrôle et d'entretien ont révélé la nécessité de remplacer une pièce de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine ou des pièces de rechange et des matériaux préconisés.



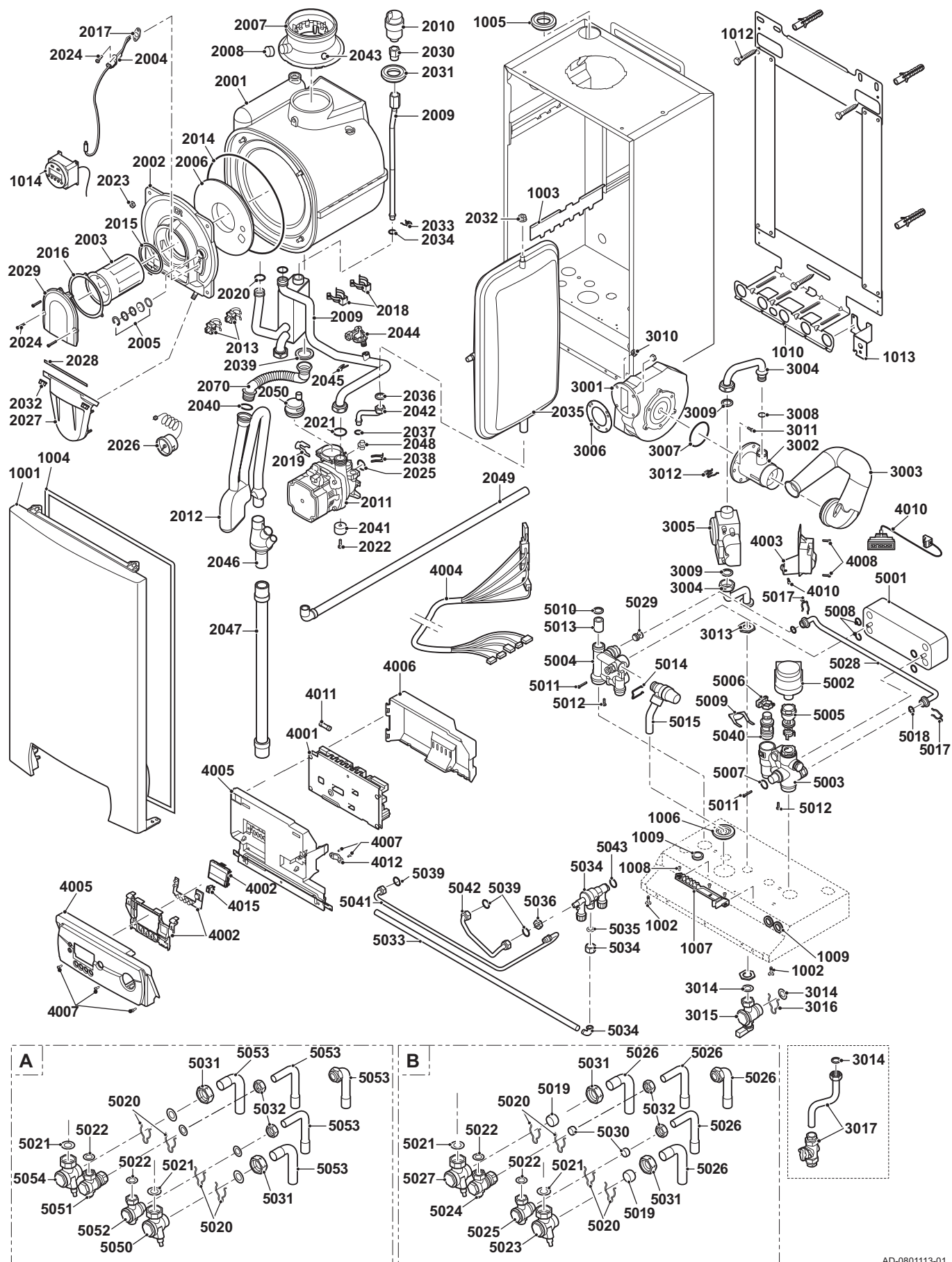
Pour commander une pièce de rechange, indiquer le numéro de référence figurant dans la liste.

13.2 Pièces détachées

Référence de la liste des pièces de rechange :
300024205-001-07-002-F



AD-0801112-01



AD-0801113-01

13.2.1. Liste des pièces de rechange

Repères	Référence	Désignation
Habillage		
1001	S100223	Capot avant
1002	S62708	Vis M5x20 (x20)
1003	S62723	Support échangeur - MCR 24/28 MI PLUS
1003	S100071	Support échangeur - MCR 30/35 MI PLUS
1003	S62724	Support échangeur - MCR 34/39 MI PLUS
1004	S62709	Joint d'étanchéité (10 m)
1005	S62711	Passe-fil - Ø 48x28 mm (x5)
1006	S62720	Passe-fil - Ø 46x15 mm (x10)
1007	S62736	Collier de fixation (x2)
1008	S62721	Vis K3.5x6.5 (x15)
1009	S62727	Passe-fil - Ø 20 mm (x15)
1010	S62788	Dosseret de montage
1012	S62791	Sachet fixation dosseret
1013	S100230	Support disconnecteur
1014	S62432	Horloge 2 canaux
1015	S100965	Equerre d'accrochage
Echangeur thermique et brûleur		
2001	S62777	Echangeur 3+1 - MCR 24/28 MI PLUS
2001	S100014	Echangeur 4+1 - MCR 30/35 MI PLUS
2001	S62778	Echangeur 4+1 - MCR 34/39 MI PLUS
2001	7601195	Isolation arrière corps
2002	S62779	Trappe de visite échangeur - MCR 24/28 MI PLUS
2002	S100009	Trappe de visite échangeur - MCR 30/35 MI PLUS
2002	S62780	Trappe de visite échangeur - MCR 34/39 MI PLUS
2003	S62741	Brûleur - MCR 24 - MCR 24/28 MI PLUS
2003	S100017	Brûleur - MCR 30/35 MI PLUS
2003	S62740	Brûleur - MCR 34/39 MI PLUS
2004	S62743	Electrode d'allumage/ionisation
2005	S59118	Viseur de flamme
2006	7619579	Isolation tôle avant de l'échangeur de chaleur
2007	S62768	Buse de fumées 60/100
2007	S100465	Pièce de raccordement air/fumées 80/125 mm
2008	S62232	Bouchon pour prise de mesure des fumées (x5)
2009	S100959	Tube hydraulique - MCR 24/28 MI PLUS- MCR 30/35 MI PLUS
2009	S100959	Tube hydraulique - MCR 34/39 MI PLUS
2010	S62728	Purgeur automatique + Joint
2011	S62746	Pompe UPRO 15/60 - MCR 24 PLUS- MCR 24/28 MI PLUS
2011	S62747	Pompe UPRO 15/70 - MCR 30/35 MI PLUS - MCR 34/39 MI PLUS
2011	7631146	Pompe économique (label A)
2011	S121020	Clips
2012	S62749	Siphon
2013	S58733	Sonde NTC NTC (x2)
2014	S59596	Joint plaque foyère (x10)

Repères	Référence	Désignation
2015	S103172	Joint brûleur fibre de verre (x5)
2016	S62718	Joint torique 94x2 (x10)
2017	S62105	Joint électrode (x10)
2018	S59586	Clip - 18 mm (x10)
2019	S58731	Ressort pompe - 18 mm (x10)
2020	S59597	Joint torique 18x2.8 (x10)
2021	S56155	Joint 23.8x17.2x2 (x20)
2022	S59578	Vis M5x8 (x20)
2023	S54755	Ecrou M6 (x20)
2024	S62716	Vis M4x10 (x15)
2025	S58730	Joint torique 23x14 (x10)
2026	S62733	Manomètre 0-4 bar
2027	S62751	Couvercle chambre pré-mélange
2028	S62719	Joint 14x22 (x10)
2029	S62742	Couvercle brûleur
2030	S62729	Raccord de purgeur (x5)
2031	S62711	Passe-fil - Ø 48x28 mm (x5)
2032	S44483	Ecrou M8 (x10)
2033	S58757	Ressort 17 mm (x10)
2034	S62433	Joint torique 16x3.6 (x10)
2035	S62753	Vase d'expansion, 8 l., 3 bar
2036	S62715	Joint Ø 14.5x8.5x2 (x10)
2037	S62714	Joint torique 9.19x2.62 (x10)
2038	S62712	Ressort 17 mm (x10)
2039	S62394	Joint siphon (x10)
2040	S62713	Joint torique 20x2.5 (x10)
2041	S62793	Silent-bloc (x5)
2042	S62757	Tube pompeVase d'expansion
2043	S62233	Bouchon pour prise de mesure des fumées (x5)
2044	S101350	Capteur de pression d'eau
2045	S100814	Clip 10,3
2046	S100238	Collecteur de condensats
2047	S100237	Tube de siphon
2048	S100242	Bouchon de circulateur - MCR ... MI PLUS
2049	S100239	Tube pour soupape de sécurité
2050	S100791	Purgeur d'air automatique
2070	7600485	Tuyau de siphon
Ventilateur		
3001	S100011	Ventilateur 24 V
3002	S58683	Venturi
3003	S62767	Silencieux
3004	S62758	Tube arrivée gaz - MCR 24 PLUS- MCR 24/28 MI PLUS
3004	S100072	Tube arrivée gaz - MCR 30/35 MI PLUS
3004	S62759	Tube arrivée gaz - MCR 34/39 MI PLUS
3005	S58685	Vanne gaz
3006	S45182	Joint ventilateur (x10)
3007	S58739	Joint torique 63x3 (x10)
3008	S58762	Joint torique 14.5x2
3009	S56155	Joint Ø 23.8x17.2x2 (x20)

Repères	Référence	Désignation
3010	S46687	Ecrou M5 (x10)
3011	S59149	Vis M6x12 (x15)
3012	S58757	Ressort 17 mm (x10)
3013	S62794	Ecrou 1/2" (5x)
3014	S56157	Joint Ø 18.3x12.7x2 (x10)
3015	S101040	Robinet gaz
3016	S62725	Clip 22mm (25x)
3017	S101282	Robinet gaz + tube
Tableau de commande		
4001	7631144	Coffret de sécurité
4002	S100227	Carte display
4002	S110748	Clavier élastomère
4003	S62750	Transformateur d'allumage
4004	7631138	Faisceau
4005	7637691	Façade du tableau de commande
4006	S62735	Façade arrière du tableau de commande
4007	S62710	Vis K 3.5x10 (x50)
4008	S14254	Vis PARKER 4.2x9.5 (x20)
4010	S33974	Vis M 4x16 (x10)
4011	S43561	Fusible verre 2 A lent (x10)
4012	S59372	Collier de fixation
4015	S100229	Interrupteur
Groupe hydraulique		
5001	S62775	Echangeur à plaques - MCR 24/28 MI PLUS
5001	S62776	Echangeur à plaques - MCR 30/35 MI PLUS- MCR 34/39 MI PLUS
5002	S59132	Moteur de vanne 3 voies
5003	S100248	Bloc hydraulique - MCR 24 PLUS
5003	S62774	Bloc hydraulique - MCR 24/28 MI PLUS
5003	S62773	Bloc hydraulique - MCR 30/35 MI PLUS - MCR 34/39 MI PLUS
5004	S62772	Bloc hydraulique gauche MCR ... MI PLUS
5004	S100247	Bloc hydraulique gauche - MCR 24 PLUS
5004	S100800	Vanne d'inversion départ
5006	S59133	Capteur à effet hall
5007	S58730	Joint torique (x10)
5008	S59131	Joint torique (x20)
5009	S59135	Ressort en épingle (x10)
5010	S56155	Joint Ø 23.8x17.2x2 (x20)
5011	S59578	Vis M5x8 (x20)
5012	S59141	Vis M5x18 (x15)
5013	S100032	Filtre départ
5014	S62722	Clip 16.5 (10x)
5015	S62763	Soupape de sécurité 3 bar (1/2")
5016	S62720	Passe-fil - Ø 48x28 mm (x5)
5017	S58757	Ressort en épingle (10x)
5018	S62433	Joint torique 16x3.6 (x10)
5019	S40824	Bague de fixation 22 mm (x10)
5020	S62725	Clip (x25)

Repères	Référence	Désignation
5021	S62730	Joint plat Ø 27.4x18.2x2
5022	S56157	Joint Ø 18.3x12.7x2 (x10)
Raccordement avec bicône (A)		
5023	S62765	Robinet retour D22
5024	S100234	Vanne d'arrêt 1/2" M10x1
5025	S62764	Robinet 3/4" - 1/2" x M10
5026	S100366	Kit tubulures avec joints
5027	S100233	Vanne d'arrêt 7/8" M10x1
Raccordement avec joint (B)		
5028	S62754	Tube bypass
5029	S62532	Clapet anti-retour
5030	S37365	Bague de fixation 15mm (x10)
5031	S46023	Ecrou M22 (x10)
5032	S58766	Ecrou M15 (x10)
5032	S62715	Joint plat Ø 14,5 x 8,5 x 2 (x10)
5033	S100241	Tuyau PVC 12/9 mm 650 mm
5034	20001784 0	Coude
5034	S1000246	Disconnecteur complet
5035	S100232	Joint 8.4x5x1.6 (x10)
5036	S100231	Ecrou M10x1x5 (x10)
5037	S62715	Joint Ø 14.5x8.5x2 (x10)
5040	S100203	Capteur de débit MCR ... MI PLUS
5040	S100080	Capteur de débit - MCR 34/39 MI PLUS
5041	110618	Tube aval disconnecteur
5042	110672	Tube amont disconnecteur
5043	S62715	Joint 14.5x8.5x2 (x10)
5050	S100520	Vanne d'arrêt 7/8"x 3/4" x M10
5051	S100518	Robinet 3/4" 1/2"
5052	S100519	Robinet 3/4" 1/2" x M10
5053	S117285	Kit tubulures avec joints
5054	S100521	Vanne d'arrêt 7/8"x 3/4" x M10
	S62376	Kit de nettoyage pour l'échangeur à plaques (ECS)
	S59580	Brosse de nettoyage

14 Annexe

14.1 Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme au modèle type décrit dans la déclaration de conformité CE. Il est fabriqué et mis en circulation conformément aux exigences des directives européennes.

L'original de la déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.

EG - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EC - DECLARATION OF CONFORMITY EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabrikant/Manufacturer/Hersteller/Fabricant : Remeha B.V.
Adres/Address/Adresse : Marchantstraat 55
Stad, Land/City, Country/Land, Ort/Ville, pays : NL-7332 AZ Apeldoorn

verklaart hiermede dat de toestel(len) : MCR ../.. (MI) (BIC) PLUS
this is to declare that the following product(s) :
erklärt hiermit das die Produk(te) :
déclare ici que les produit(s) suivant(s) :

op de markt gebracht door : De Dietrich Thermique
distributor : 57, rue de la Gare, F-67580
Vertreiber :
Commercialisé (s) par :

voldoet/voldoen aan de bepalingen van de onderstaande EEG-richtlijnen:
is/are in conformity with the following EEC-directives:
den Bestimmungen der nachfolgenden EG-Richtlinien entspricht/entsprechen:
répond/répondent aux directives CEE suivantes:

EEG-Richtlijn:	2009/142/EC	toegepaste normen:
EEC-Directive:	2009/142/EC	tested and examined to the following norms:
EG-Richtlinie:	2009/142/EG	verwendete Normen, normes appliquées:
CEE-Directive:	2009/142/CE	EN 297 (1994*), 483 (1999*), 677 (1998*)
	92/42/EEG	
	92/42/EEC	
	92/42/EWG	
	92/42/CEE	
	2006/95/EEG	EN 60335-1 (1994*)
	2006/95/EEC	EN 60335-2-102 (2006*)
	2006/95/EWG	
	2006/95/CEE	
	2004/108/EEG	EN 55014-2 (1997*)
	2004/108/EEC	EN 61000-3-2 (2000*), 61000-3-3 (1995*)
	2004/108/EWG	
	2004/108/CEE	
	97/23/EEG	(art. 3, lid 3)
	97/23/EEC	(article 3, sub 3)
	97/23/EWG	(Art. 3, Absatz 3)
	97/23/CEE	(art.3 section 3)



*) inclusief (eventuele) aanvulling, including (if any) completion
einschließlich (falls vorhanden) Vervollständigung, y compris (le cas échéant) complément

Apeldoorn, april 2015

W.F. Tjhuis
Approval manager
733/2015/04/337 (basis 703/2010/02/139a)

AD-3000803-01

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S

www.dedietrich-thermique.fr
 Direction des Ventes France
 57, rue de la Gare
 F- 67580 MERTZWILLER
 ☎ +33 (0)3 88 80 27 00
 ✉ +33 (0)3 88 80 27 99

REMEHA GmbH

www.remeha.de
 Rheiner Strasse 151
 D- 48282 EMSDETTEN
 ☎ +49 (0)25 72 / 9161-0
 ✉ +49 (0)25 72 / 9161-102
 info@remeha.de

DE DIETRICH

www.dedietrich-otoplenie.ru
 129164, Россия, г. Москва
 Зубарев переулок, д. 15/1
 Бизнес-центр «Чайка Плаза»,
 офис 309
 ☎ +7 (495) 221-31-51
 info@dedietrich.ru

VAN MARCKE

www.vanmarcke.be
 Weggevoerdenlaan 5
 B- 8500 KORTRIJK
 ☎ +32 (0)56/23 75 11

NEUBERG S.A.

www.dedietrich-heating.com
 39 rue Jacques Stas
 L- 2010 LUXEMBOURG
 ☎ +352 (0)2 401 401

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.

www.dedietrich-calefaccion.es
 C/Salvador Espriu, 11
 08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
 ☎ +34 935 475 850
 info@dedietrich-calefaccion.es

DE DIETRICH SERVICE

www.dedietrich-heiztechnik.com
 ☎ Freecall 0800 / 201608

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG

www.waltermeier.com
 Bahnstrasse 24
 CH-8603 SCHWERZENBACH
 +41 (0) 44 806 44 24
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846
 ☎ +41 (0) 44 806 44 25
 ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com
 Z.I. de la Veyre B, St-Légier
 CH-1800 VEVEY 1
 ☎ +41 (0) 21 943 02 22
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846
 ☎ +41 (0) 21 943 02 33
 ch.climat@waltermeier.com

DUEDI S.r.l.

www.duediclima.it
 Distributore Ufficiale Esclusivo
 De Dietrich-Thermique Italia
 Via Passatore, 12 - 12010
 San Defendente di Cervasca
 CUNEO
 ☎ +39 0171 857170
 ✉ +39 0171 687875
 info@duediclima.it

DE DIETRICH

www.dedietrich-heating.com
 Room 512, Tower A, Kelun Building
 12A Guanghua Rd, Chaoyang District
 C-100020 BEIJING
 ☎ +86 (0)106.581.4017
 +86 (0)106.581.4018
 +86 (0)106.581.7056
 ☎ +86 (0)106.581.4019
 contactBJ@dedietrich.com.cn

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o

www.dedietrich.cz
 Jeseniova 2770/56
 130 00 Praha 3
 ☎ +420 271 001 627
 dedietrich@bdrthermea.cz

AD001-AM

© Droits d'auteur

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable.

13072016



300024205-001-07

De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE

57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30